

Т 5-98
от 01.06.98

Вінагольник
Ігнатушкін С.Т.

ДОГОВОР

Херсонский морской
торговый порт
Зарегистрировано в
книге регистрации
договоров № 131

о совместной хозяйственно-предпринимательской, инвестиционной деятельности с участием иностранного инвестора согласно ст. 430 Гражданского Кодекса Украины, ст. 2 Закона Украины "Об инвестиционной деятельности" и ст. 23 Закона Украины "О режиме иностранного инвестирования"



12 мая 1998 г.

г. Херсон

1. СТОРОНЫ ДОГОВОРА

- 1.1. Стороны Договора являются платежеспособными, хозяйствующими субъектами со статусом юридического лица, правоспособность которых определяется ст.ст. 23, 26 Гражданского Кодекса (ГК) Украины, ст. 1 Закона Украины "О предприятиях", пунктом 1 части первой ст. 1 Закона Украины "О режиме иностранного инвестирования", способные принять на себя права и обязанности в совместной хозяйственно-предпринимательской, инвестиционной деятельности с участием иностранного инвестора.
- 1.2. Стороны Договора:
 - 1.2.1. Херсонский морской торговый порт (Украина) в лице Начальника порта Тутушкина Юрия Ивановича, действующего согласно п. 2 ст. 16 Закона Украины "О предприятиях" и Устава Порта, и Главного бухгалтера Запольской Нинель Анатольевны, действующей на основании доверенности, в тексте Договора - "Порт".
 - 1.2.2. Предприятие "Днипрокарго Лтд." (Великобритания) в лице Директоров Гийома Гульдентопса и Ронни Мааса, действующих согласно Устава, в тексте Договора - "Предприятие".
 - 1.2.3. Компания "Днипро Карго Лимитед" (Украина) в лице Генерального директора Михайловой Ирины Витальевны, действующей согласно Устава Компании, и Главного бухгалтера Сафроновой Виктории Леонидовны, действующей на основании доверенности, в тексте Договора - "Компания".
- 1.3. Стороны Договора, руководствуясь ст.ст. 430, 432, 433 ГК Украины, ст. 6 Закона Украины "О внешнеэкономической деятельности", ст.ст. 6, 9 Закона Украины "Об инвестиционной деятельности", ст.ст. 23, 24 Закона Украины "О режиме иностранного инвестирования", заключили настоящий Договор о следующем:

2. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

- 2.1. Стороны организуют совместную деятельность по строительству и эксплуатации на территории Порта склада для хранения грузов (в содержании Договора "Склад") и осуществлению перевалки грузов через технологическую линию Порта с использованием Склада, именуемую в дальнейшем "совместная деятельность", с целью:
 - развития инфраструктуры Порта;
 - внедрения современных технологий перевалки и хранения насыпных грузов;
 - обеспечения качества работы Порта и обслуживания клиентуры на уровне современных западноевропейских портов;
 - привлечения дополнительного грузопотока и получения прибыли.
- 2.2. Совместная деятельность включает проведение совместных хозяйственных операций, совместное владение имуществом как на территории Украины, так и за ее пределами, при исключительном праве собственности на все полученные результаты совместной деятельности.
- 2.3. Совместная деятельность предусматривает равенство перед законом Сторон совместной деятельности независимо от формы их собственности.
- 2.4. Стороны Договора совместно действуют для достижения общей хозяйственно-предпринимательской цели.
 - 2.4.1. Стороны совместной деятельности соответственно ст. 432 ГК Украины, ст. 1 Закона Украины "Об инвестиционной деятельности", ст. 2 Закона Украины "О режиме иностранного инвестирования" предоставляют для общего пользования производственные площади, здания, помещения и оборудование, не отчуждая их у собственника и не изменяя правовой формы собственности, а также при необходимости делают взносы в денежном выражении.

- 2.4.2. Стороны Договора осведомлены, что объединение средств или имущества участников для достижения совместного хозяйственного результата предусмотрено подпунктом 7.7.1 пункта 7.7 Закона Украины "О налогообложении прибыли предприятий" от 22 мая 1997 года.
- 2.4.3. В соответствии со ст. 432 часть 3 ГК Украины, Стороны настоящего Договора не вправе распоряжаться своей долей в общем имуществе без согласия других Сторон Договора.
- 2.5. Стороны Договора предварительно оценивают величину своих вкладов и, соответственно, долю каждой из Сторон согласно Приложениям № 1-4. Окончательное определение доли Сторон производится в отдельном приложении после приемки Склада в эксплуатацию и оценки фактического вклада каждой из Сторон.

3. ВЕДЕНИЕ ОБЩИХ ДЕЛ СТОРОН ДОГОВОРА

- 3.1. Стороны договорились, что руководство совместной деятельностью, ведение общих дел и учет результатов совместной деятельности Сторон Договора в соответствии со ст. 431 ГК Украины поручается Компании с оформлением полномочной доверенности, подписанной Сторонами Договора.
- 3.2. Уполномоченная по доверенности Компания производит подготовку документов для государственной регистрации Договора в соответствии со ст. 24 Закона Украины "О режиме иностранного инвестирования" и "Положением о порядке государственной регистрации договоров (контрактов) о совместной инвестиционной деятельности с участием иностранного инвестора", утвержденным Постановлением Кабинета Министров Украины от 30 января 1997 г. № 112.

4. ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН ПО РАЗВИТИЮ ИНФРАСТРУКТУРЫ

- 4.1. Обязанности Предприятия.
- 4.1.1. Предприятие разрабатывает за счет своего инвестиционного капитала проектно-сметную документацию для строительства Склада.
- 4.1.2. Предприятие поставяет в виде инвестиций всё необходимое оборудование в соответствии с технологией производства перегрузочных работ и хранения груза на Складе, обеспечивает за свой счет монтаж, наладку и прием в эксплуатацию указанного оборудования.
- 4.2. Обязанности Компании.
- 4.2.1. Компания за счет инвестиционного капитала Предприятия нанимает подрядные организации для производства строительно-монтажных работ, приобретает необходимые материалы и конструкции, полностью несет расходы по проведению всех строительно-монтажных и вспомогательных работ.
- 4.2.2. Компания производит ремонт, оборудование и оснащение офиса филиала Компании в Херсоне.
- 4.3. Обязанности Порта.
- 4.3.1. Порт с участием Генпроектировщика получает заключение государственной экспертизы относительно соблюдения в проекте строительства действующих нормативов по вопросам санитарного и эпидемиологического благополучия населения, экологии, охраны труда, энергосбережения, пожарной безопасности, прочности и надежности сооружений, архитектурных требований, а также получает необходимое разрешение соответствующих государственных органов и специальных служб на капитальное строительство.

- 4.3.2. Порт предоставляет территорию для строительства Склада и производства погрузочно-разгрузочных работ без изменения формы собственности и без отчуждения как территории Порта, так и земельного участка с находящейся на ней производственной площадью.
- 4.3.3. Порт обеспечивает готовность к строительным работам вышеуказанной территории и спроектированных точек подключения к системам энергоснабжения и коммуникаций на момент начала строительных работ согласно проекта.
- 4.3.4. Порт согласовывает технологию производства перегрузочных работ и хранения груза на Складе с соответствующими организациями и службами, получая разрешения в установленном порядке.
- 4.4. Стороны по окончании строительства, монтажа и наладки оборудования Склада оформляют акт приемки, удостоверяя его своими подписями.
- 4.5. Стороны разрабатывают и утверждают технологию производства перегрузочных работ и хранения груза на Складе.

5. ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН

- 5.1. Порт:
 - 5.1.1. предоставляет для ведения совместной деятельности обособленное специализированное имущество согласно Приложения № 2;
 - 5.1.2. сообщает другим Сторонам размеры и порядок взимания дополнительных сборов, удерживаемых с клиентуры;
 - 5.1.3. незамедлительно сообщает остальным Сторонам об изменении нормативных актов, регламентирующих тарифную политику в портах, на железных дорогах и прочие сборы и ставки, для совместного принятия соответствующих мер;
 - 5.1.4. производит раскредитование на железнодорожной станции Херсон-порт документов на прибывшие вагоны с грузом, обрабатываемые в рамках совместной деятельности;
 - 5.1.5. обеспечивает по заявке Компании согласование и подтверждение приема грузов, переваливаемых в рамках совместной деятельности, с компетентными органами железнодорожного транспорта Украины;
 - 5.1.6. предоставляет необходимые документы и информацию Компании для исполнения последней своих обязанностей по Договору;
 - 5.1.7. предоставляет Предприятию, Компании, их персоналу, иным лицам по заявке Компании (Предприятия) право бесплатного посещения территории Порта и выполнения ими своих функциональных обязанностей с соблюдением всех установленных правил при нахождении на территории Порта.
- 5.2. Предприятие:
 - 5.2.1. предоставляет для ведения совместной деятельности специализированное имущество согласно Приложения № 3;
 - 5.2.2. обеспечивает совместно с Компанией привлечение дополнительного грузопотока после ввода в эксплуатацию Склада в объеме:
 - первый год - не менее 80 тыс. тонн;
 - второй год - не менее 130 тыс. тонн;
 - с третьего года - не менее 200 тыс. тонн в год.Объемы могут быть пересмотрены Сторонами.
- 5.3. Компания:
 - 5.3.1. организует обучение персонала работе на имуществе, оборудовании и в сооружениях, выделенных для совместной деятельности;

- 5.3.2. в соответствии с полномочиями, предоставленными по Договору, заключает договоры (контракты) с клиентами на:
- перевалку и хранение грузов по ставкам, регулируемым "Сборником тарифов...", утвержденным Приказом Минтранса Украины № 392 от 31.10.95 г., и Приказом Минтранса Украины № 106 от 26.03.97 г., потонный сбор за работу ледоколов, стоимость услуг железной дороги, возмещаемых ей клиентами, и др.;
 - дополнительные работы и услуги с использованием оборудования Склада (взвешивание, сортировка, подработка и др.), ставки на которые разрабатываются Компанией и согласовываются Сторонами Договора;
- 5.3.3. осуществляет контроль над использованием зданий, имущества и оборудования в рамках совместной деятельности, над производством погрузочно-разгрузочных работ и соблюдением утвержденной технологии;
- 5.3.4. согласовывает с Портом план завоза груза и подачи судов, подает Порту заявки на прием судов;
- 5.3.5. в работе с клиентами обеспечивает своевременность платежей за произведенные Сторонами работы и услуги в рамках совместной деятельности и несет полную финансовую ответственность перед Сторонами по обязательствам клиентов в рамках Договора;
- 5.3.6. ведет учет количества и контроль качества переваливаемого при совместной деятельности груза и без участия Порта регулирует отношения с клиентами касательно качественного состояния груза;
- 5.3.7. ведет бухгалтерский учет и контроль по всем хозяйственным операциям совместной деятельности, передает Сторонам необходимую документацию для контроля и проверки, передает Сторонам ежеквартально копии бухгалтерского отчета.
- 5.4. Стороны Договора поддерживают в надлежащем технико-эксплуатационном состоянии имущественный комплекс совместной деятельности.

6. ПЕРСОНАЛ СОВМЕСТНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

- 6.1. Стороны утверждают штатное расписание персонала совместной деятельности. Компания производит найм персонала совместной деятельности в соответствии со штатным расписанием и трудовым законодательством Украины. Условия найма и труда согласовываются с соответствующим профсоюзным органом путем заключения письменного договора.
- 6.2. Отношения между администрацией Компании и наемными работниками регулируются трудовым законодательством Украины и отраслевым соглашением между Министерством транспорта Украины и Профсоюзом работников морского транспорта, Федерацией морских профсоюзов Украины.
- 6.3. Работники Порта пользуются преимущественным правом трудоустройства при условии соответствия квалификации, требуемой для работы на должности согласно штатного расписания.
- 6.4. В случае создания трудовым коллективом Компании профессионального союза, он может входить в состав профессионального союза Порта.
- 6.5. Режим труда и отдыха персонала совместной деятельности определяется Правилами внутреннего трудового распорядка Компании, согласованного с соответствующим профессиональным союзом.
- 6.6. Социальные гарантии, предоставляемые Сторонами:
- 6.6.1. всем работникам совместной деятельности при уходе в ежегодный отпуск дополнительно выплачивается должностной оклад (месячная тарифная ставка) на оздоровление;
 - 6.6.2. при наличии финансовой возможности семьям работников, имеющих детей, выдаются бесплатно путевки в детские оздоровительные лагеря, в первую очередь одиноким мате-

- рям, семьям, имеющим двух и более детей, детей-инвалидов и детей, пострадавших от аварии на Чернобыльской АЭС;
- 6.6.3. при наличии финансовой возможности по просьбе работника предоставляются краткосрочные оплачиваемые отпуска продолжительностью не менее трех рабочих дней в связи с: бракосочетанием, рождением ребенка, смертью близкого родственника;
- 6.6.4. сохраняется средний заработок на время прохождения обязательных медосмотров, инструктажей, проверки знаний и других случаях отвлечения работника от основной работы по инициативе Компании;
- 6.6.5. работники обеспечиваются специальной одеждой, а также средствами индивидуальной защиты (на работах с вредными для здоровья условиями труда).
- 6.7. Стороны перечисляют из прибыли на счета профсоюзных комитетов средства для проведения социально-бытовых, оздоровительных, культурно-массовых и спортивных мероприятий в размере, установленном коллективным договором.
- 6.8. Компания выплачивает работникам при увольнении в связи с уходом на пенсию по возрасту разовое пособие в размере не менее 10 процентов установленной месячной тарифной ставки (должностного оклада) за каждый год стажа работы на предприятиях (организациях) отрасли. Порядок и условия выплаты пособия определяются коллективным договором.

7. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ

- 7.1. Вся хозяйственная совместная деятельность по настоящему Договору, согласно ст. 24 часть 1 Закона Украины "О режиме иностранного инвестирования", регулируется законами Украины.
- 7.2. Имущество и ценности, переданные Сторонами в качестве вкладов в совместную деятельность, учитываются уполномоченной Стороной на отдельном балансе.
- 7.3. Имущество и другие ценности, в том числе в денежном выражении, созданные или приобретенные в результате совместной деятельности, являются исключительным правом собственности субъектов совместной деятельности как результат их совместного предпринимательства, и они, исходя из абзаца 2 пункта 1 ст. 3 и пунктов 1, 2, 3 ст. 4 Закона Украины "О собственности", являясь субъектами права собственности, вправе распорядиться принадлежащим им имуществом по своему усмотрению.
- 7.4. В случае отчуждения одной из Сторон своего имущества, используемого в совместной деятельности, остальные Стороны имеют право преимущественного приобретения отчуждаемого имущества.
- 7.5. Стороны Договора ведут отдельный бухгалтерский учет и составляют отчетность соответственно части 2 ст. 24 Закона Украины "О режиме иностранного инвестирования" по операциям, связанным с исполнением Договорных условий.
- 7.6. Отдельный бухгалтерский учет создается в соответствии с письмом Главной Государственной налоговой инспекции Украины от 9 октября 1996 г. № 22-412/11-29 "Об организации бухгалтерского учета при осуществлении иностранного инвестирования".
- 7.6.1. Стороны руководствуются "Порядком ведения налогового учета и составления налоговой отчетности результатов совместной деятельности на территории Украины без создания юридического лица", утвержденным Приказом Государственной налоговой администрации Украины от 16 января 1998 г. № 24.
- 7.6.2. Учет результатов совместной деятельности, в соответствии с пунктом 7.7.2 Закона Украины "О налогообложении прибыли предприятий" от 22 мая 1997 г., ведется плательщиком налога, уполномоченным на это другими Сторонами Договора, отдельно от учета хозяйственной деятельности и ее результатов этого налогоплательщика.

- 7.7. Стороны открывают отдельный текущий счет для банковских операций совместной деятельности, для чего уполномоченная Сторона согласно пункту 2.2.11 Инструкции № 3 Национального банка Украины "Об открытии банками счетов в национальной и иностранной валюте" представляет учреждению банка нотариально удостоверенную копию документа о государственной регистрации Договора.
- 7.8. Для удобства и оперативности в проведении совместной деятельности Компания создает филиал в Херсоне с наделением соответствующими полномочиями, оформленными в виде Положения о филиале и(или) доверенности.
- 7.9. Номенклатура грузов, переваливаемых в рамках совместной деятельности, согласовывается Сторонами Договора.
- 7.10. В совместной хозяйственной деятельности Сторон действуют требования коммерческой тайны; их состав и объем соответственно ст. 30 Закона Украины "О предприятиях" определяют руководители Сторон Договора.
- 7.11. Функции надзора за эксплуатацией комплекса (пожарная безопасность, охрана труда, охрана окружающей среды и др.) осуществляют соответствующие службы Порта в пределах их компетенции.

8. УСЛОВИЯ РАСЧЕТОВ

- 8.1. В результате совместной деятельности по Договору создаваемый общий доход распределяется между Сторонами согласованным решением Сторон.
- 8.1.1. Прибыль, полученная в результате совместной деятельности, определяется как сумма валового дохода от совместной деятельности, уменьшенная на сумму валовых расходов и сумму амортизационных отчислений по совместной деятельности.
- 8.1.2. В состав валовых расходов в соответствии со ст.ст. 5, 7 Закона Украины "О налогообложении прибыли предприятий" включаются расходы на: заработную плату, уплату налогов, сборов (обязательных платежей), в том числе возмещаемый Порту налог на земельный участок, предоставленный Портом для совместной деятельности, материально-техническое снабжение, ремонт, горюче-смазочные материалы, электроэнергию и прочее, доля административно-управленческих и обще-эксплуатационных расходов Порта (возмещаемая Порту пропорционально численности персонала, задействованного в процессе совместной деятельности), расходы на ведение общих дел уполномоченной Стороной, возмещаемые Порту потонный сбор за работу ледоколов, стоимость услуг железной дороги и т.п. в части, относящейся к совместной деятельности. Валовые расходы покрываются из валовых доходов от совместной деятельности.
- 8.1.3. Порт получает часть дохода от совместной деятельности в размерах и сроки, определенных в приложениях к Договору, и согласно ст. 18 Закона Украины "О предприятиях" использует полученную часть дохода по своему усмотрению в соответствии с Уставом Порта.
- 8.1.4. Предприятие и Компания получают часть дохода в размерах, определенных в приложениях к Договору, и согласно ст. 5 Закона Украины "О предпринимательстве", части 3 ст. 2 Закона Украины "О внешнеэкономической деятельности" пользуются исключительным правом собственности на все полученные результаты своего предпринимательства.
- 8.2. Компания возмещает Порту потонный сбор за работу ледоколов, стоимость услуг железной дороги и т.п. в части, относящейся к совместной деятельности, в течение пяти банковских дней с момента получения счета.

- 8.3. Порядок распределения дохода (прибыли) подлежит пересмотру Сторонами не реже одного раза в три года.
- 8.4. В случае возникновения убытков по независящим от Сторон Договора причинам, эти убытки возмещаются из общего дохода Сторон от совместной деятельности.

9. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

- 9.1. Каждая Сторона несет материальную ответственность за ущерб, причиненный по ее вине другим Сторонам ненадлежащим исполнением Договорных обязательств.
- 9.2. Упущенная выгода при разрешении вопроса о возмещении ущерба не учитывается.
- 9.3. Предприятие за невыполнение обязательств в соответствии с п. 5.2.2 Договора выплачивает Порту неустойку в соответствии с ГК Украины, в размере 0,70 доллара США за одну тонну недозавезенного груза в национальной валюте Украины по официальному валютному курсу Национального банка Украины, действующему на последний рабочий день года. Выплата производится в течение месяца по окончании года.
- 9.4. Стороны Договора не несут ответственности по обязательствам государства, а государство не несет ответственности по обязательствам Сторон Договора в части имущества и денежных средств, созданных или приобретенных в результате совместной деятельности.
- 9.5. При просрочке Компанией выплаты другим Сторонам принадлежащей им части прибыли Компания платит пеню в размере 0,3 % от просроченной к уплате суммы за каждый день просрочки, но не более двойной учетной ставки Национального банка Украины, действовавшей в период, за который платится пеня.

10. ФОРС - МАЖОР

- 10.1. Стороны освобождаются от ответственности по настоящему Договору за неисполнение условий и Договорных обязательств при наличии обстоятельств непреодолимой силы (стихийные бедствия, военные действия, другие близкие к ним ситуации).
- 10.2. Доказательством форс-мажорных обстоятельств и срока их действия является справка Торгово-промышленной палаты.

11. АРБИТРАЖ

- 11.1. Стороны будут прилагать все усилия к тому, чтобы разрешать все разногласия, возникающие при выполнении Договора, путем переговоров.
- 11.2. В случае недостижения согласия путем переговоров любой спор между Сторонами, возникающий по Договору или в связи с ним, подлежит передаче на рассмотрение и окончательное разрешение в Арбитражный Институт Торговой палаты г. Стокгольма, Швеция. Разбирательство проводится в соответствии с арбитражным регламентом ЮНСИТРАЛ. Компетентным органом для назначения арбитров является Торговая палата г. Стокгольма. Язык арбитражного разбирательства - английский.
- 11.3. Решение арбитража является окончательным и обжалованию не подлежит.

12. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ

- 12.1. Договор вступает в силу с момента его подписания.
- 12.2. Договор может быть расторгнут по инициативе одной из Сторон только в арбитражном порядке.
- 12.3. Срок Договорных отношений установлен на пятнадцать лет.

- 12.4. Если по истечении срока действия Договора ни от одной из Сторон не поступило письменное уведомление о прекращении Договорных отношений, то Договор считается пролонгированным на такой же срок.
- 12.5. Каждая Сторона Договора имеет право на переуступку своей доли участия в совместной деятельности другой Стороне или третьему лицу. Стороны имеют преимущественное право приобретения доли.
- 12.6. В случае прекращения Договора Стороны сохраняют права на долю в общей собственности, созданной или приобретенной в результате совместной деятельности, и они, являясь субъектами права собственности, вправе распорядиться принадлежащим им имуществом по своему усмотрению в части своей доли, определяемой пропорционально вкладу Сторон.
- 12.7. После амортизации основных фондов по настоящему Договору Стороны производят их реновацию.
- 12.8. Все приложения, дополнения и изменения к Договору действительны после подписания их Сторонами и являются неотъемлемой частью данного Договора.
- 12.9. Договор составлен на русском языке в пяти экземплярах при их равноценном значении.

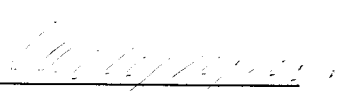
13. ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА, РЕКВИЗИТЫ И ПОДПИСИ СТОРОН

- Порт: Херсонский морской торговый порт
Код ОКПО 01125695
325000 Украина, г. Херсон, проспект Ушакова, 4
Телефон/факс (+380 552) 325252 Телефон (+380 552) 223248
Банковские реквизиты
р/с 26005001430021 в ХФ АКБ "Югтокобанк" МФО 352350,
в/с 26004002430021 в ХФ АКБ "Югтокобанк"
Свидетельство о регистрации плательщика НДС 30457857
Индивидуальный налоговый номер 011256921031
- Предприятие: Предприятие "Днепрокарго Лтд." ("Dniprocargo Ltd.")
NW3 3HF Великобритания, г. Лондон, Авеню Роуд, 100
(100 Avenue Road, London NW3 3HF, United Kingdom)
Телефон: (+44 171) 4833056 Факс: (+44 171) 4832971
Банковские реквизиты
United Mizrahi Bank Ltd.
Finsbury House, 23 Finsbury Circus, London EC3 7UB, United Kingdom
Account No. 037950-002
Телефон: (+44 171) 3603800 Факс: (+44 171) 3603810
- Компания: Компания "Днепро Карго Лимитед"
Код ОКПО 25524170
322029 Украина, Днепропетровская область, Новомосковский район,
с. Николаевка, ул. Коцюбы, д. 1
Телефон/факс (+380 562) 472368
Банковские реквизиты
р/с 26000109129001 в КБ "Приватбанк" МФО 305299,
в/с 26009109129002 в КБ "Приватбанк"
Свидетельство о регистрации плательщика НДС
Индивидуальный налоговый номер

Порт:

Начальник Херсонского морского
торгового порта

Главный бухгалтер



Ю.И. Тутушкин


Н.А. Запольская

Предприятие:

Директор

Директор


Г. Гульдентопс



Р. Маас

Компания:

Генеральный директор

Главный бухгалтер


И.В. Михайлов


В.Л. Сафронова



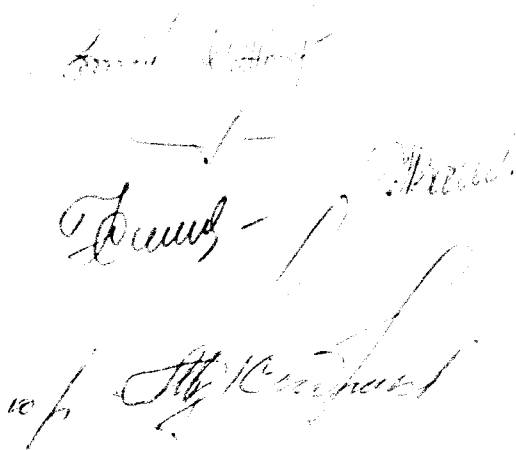
СОГЛАСОВАНО

с профсоюзным комитетом

Херсонского морского торгового порта

Председатель профкома порта


А.П. Гандашир



НОМЕНКЛАТУРА НАСЫПНЫХ ГРУЗОВ,

перевалка и хранение которых осуществляется по Договору о совместной хозяйственно-предпринимательской, инвестиционной деятельности с участием иностранного инвестора между Херсонским морским торговым портом, Предприятием "Днепрокарго Лтд." и Компанией "Днипро Карго Лимитед" от 12.05.98 г.

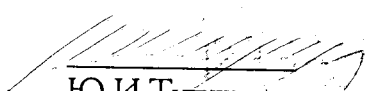
Хлебные грузы насыпью:

1. Зерно всех видов и сортов
2. Масличные и бобовые культуры
3. Жмыхи
4. Отруби
5. Комбинированные корма

12 мая 1998 г.

Порт:

Начальник Херсонского
морского торгового порта


Ю.И.Тутушкин

Предприятие:

Директор

Директор


Г. Гульдентойс


Р. Маас

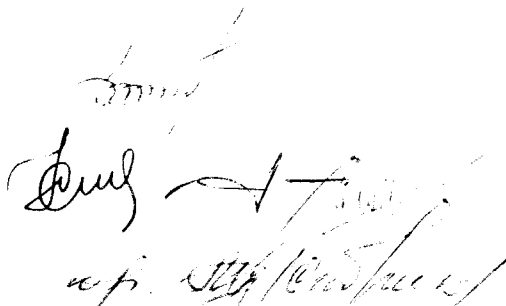


Компания:

Генеральный директор


И.В. Михайлова





ДОПОЛНЕНИЕ

Херсонский морской
торговый порт
Зарегистрировано в
книге регистрации
договоров № 135/к

к Договору о совместной хозяйственно-предпринимательской, инвестиционной деятельности с участием иностранного инвестора согласно ст. 430 Гражданского Кодекса Украины, ст. 2 Закона Украины "Об инвестиционной деятельности" и ст. 23 Закона Украины "О режиме иностранного инвестирования" между Херсонским морским торговым портом, Предприятием "Днипро Карго Лимитед" и Компанией "Днипро Карго Лимитед" от 12.05.98 г.

29 мая 2002 г.

г. Херсон

1. Изменения, вносимые в Договор о совместной деятельности

Стороны согласовали внесение следующих изменений и дополнений в Договор в соответствии с приказом Минтранса Украины от 23 мая 2001 года № 314.

1.1. Раздел 3 Договора изложить в следующей редакции.

«3. Руководство совместной деятельностью и ведение общих дел Сторон Договора.

3.1. Стороны договорились, что общее руководство совместной деятельностью возлагается на Порт, Предприятие и Компанию.

3.2. Оперативное управление, ведение общих дел и учет результатов совместной деятельности Сторон Договора в соответствии со ст. 431 ГК Украины поручается Компании; при этом Стороны Договора обязаны выдать Компании надлежащим образом оформленные доверенности.

3.3. Совместная деятельность осуществляется под общим контролем Порта в лице его начальника, а также других уполномоченных на это должностных лиц.»

1.2. Дополнить пункт 5.1 раздела 5 «Обязанности Сторон» Договора следующими обязанностями Порта: «

5.1.12. привлекает клиентуру по согласованию со Стороной Договора, уполномоченной на оперативное управление совместной деятельностью;

5.1.13. составляет и согласовывает планы работы Порта с учетом заявок Предприятия и Компании;

5.1.14. устанавливает единый режим эксплуатации портовых сооружений и оборудования, а также контролирует эффективность использования имущества, переданного Портом в совместную деятельность;

5.1.15. своевременно информирует Предприятие и Компанию об уровне цен и тарифов, установленных Минтрансом Украины и Портом на работы и услуги, которые выполняются в рамках совместной деятельности;

5.1.16. предоставляет Компании на основании отдельных договоров (заявок) возможность пользоваться портовыми инженерными сооружениями, подъемно-транспортным и другим оборудованием, машинами и механизмами, горюче-смазочными и расходными материалами, электро-, тепло-, водоснабжением и всеми видами коммуникаций в соответствии с условиями, установленными для структурных подразделений Порта

5.1.17. своевременно осуществляет капитальный ремонт и реновацию основных фондов, которые принадлежат ему и переданы в совместную деятельность;

5.1.18. осуществляет контрольно-надзорные функции в области охраны труда, охраны окружающей природной среды, пожарной безопасности, технической эксплуатации перегрузочных машин, судов и сооружений путем выдачи распоряжений, обязательных для выполнения Стороной, уполномоченной на оперативное управление совместной деятельностью;

5.1.19. обеспечивает и контролирует проведение мероприятий гражданской обороны, обязательных для выполнения комплексом совместной деятельности;

5.1.20. обеспечивает ведение ведомственной статистической отчетности по результатам совместной деятельности в соответствии с существующими нормами и в установленный срок;

5.1.21. обеспечивает соблюдение единых по порту разрешений и лимитов на выброс и размещение отходов, своевременно сообщая об этом Предприятию и Компании и предоставляя ведомости

относительно норм на выброс, сброс и размещение отходов в соответствии с дополнительными соглашениями, не являющихся предметом данного Договора;

5.1.22. разрабатывает и корректирует единые нормы предельно допустимых выбросов и сбрасываемых отходов, проводит оценку их влияния на окружающую природную среду, разрабатывает проекты организации санитарно-защитной зоны порта, проводит оплату лимитного и сверхлимитного сбора за загрязнение окружающей природной среды и ухудшение качества природных ресурсов согласно действующим тарифам, возмещает часть суммы внесенных платежей за счет совместной деятельности в соответствии с дополнительными соглашениями, не являющихся предметом настоящего договора;

5.1.23. устанавливает контрольно-пропускной и внутриобъектный режим на территории Порта;

5.1.24. контролирует ведение бухгалтерского учета и налоговой отчетности совместной деятельности путем проведения ежеквартальных и годовых проверок.»

1.3. Дополнить пункт 5.3 раздела 5 «Обязанности Сторон» Договора следующими обязанностями Компании: «

5.3.8. направляет Порту копии договоров, заключенных в соответствии с п. 5.3.2 Договора, в трехдневный срок с момента заключения;

5.3.9. осуществляет за счет средств, полученных от совместной деятельности, финансирование производственных и других текущих расходов совместной деятельности по согласованию с Портом;

5.3.10. своевременно осуществляет расчеты с клиентурой за выполненные работы и предоставленные услуги при осуществлении совместной деятельности;

5.3.11. осуществляет материально-техническое обеспечение совместной деятельности;

5.3.12. своевременно и за свой счет осуществляет капитальный ремонт и реновацию основных фондов, которые принадлежат ей и переданы в совместную деятельность;

5.3.13. ежемесячно информирует Порт о производственных и финансовых показателях, ходе выполнения работ по договорам;

5.3.14. ежеквартально направляет Порту статистическую и бухгалтерскую отчетность по результатам совместной деятельности до 20-го числа месяца, следующего за отчетным периодом;

5.3.15. выполнять требования и рекомендации Порта по эффективному использованию имущества Порта, переданного в совместную деятельность;

5.3.16. организует повышение квалификации персонала комплекса совместной деятельности;

5.3.17. разрабатывает, внедряет и обеспечивает на комплексе совместной деятельности меры по безопасности и охране труда;

5.3.18. разрабатывает совместно с Портом меры относительно защиты окружающей среды, оказывает помощь в приобретении соответствующего оборудования и технологий.»

1.4. Пункт 7.8 Договора изложить в следующей редакции:

«7.8. Сторона Договора, уполномоченная на оперативное управление и ведение общих дел, создает комплекс совместной деятельности в Херсонском морском порту с наделением соответствующими полномочиями.»

1.5. Дополнить раздел 7 Договора следующими пунктами:

7.12. Предприятие и/или Компания имеют приоритетное право на участие в конкурсах, проектах или работах по реконструкции, модернизации, любых видах инвестиционной деятельности на территории и акватории Порта, что означает: Порт при решении вопросов о развитии инфраструктуры Порта и инвестировании в объекты Порта в первую очередь привлекает Предприятие и Компанию, рассматривает их проекты и предложения. В случае недостижения Сторонами согласия Порт вправе обратиться к иным предприятиям (организациям).

7.13. Любые операции на причале №6 могут производиться Портом исключительно по согласованию с администрацией комплекса совместной деятельности.

Херсонский морской
торговый порт
Зарегистрировано в

7.14. Стороны обязуются не ограничивать сотрудничество исключительно выполнением условий Договора, но и поддерживать деловые контакты, предпринимать все меры для обеспечения эффективности совместной деятельности и развития коммерческих связей.

7.15. Отношения между комплексом совместной деятельности и подразделениями Порты по вопросам эксплуатации, ремонта и обслуживания подъемно-транспортного и другого оборудования, гидротехнических и инженерных сооружений, пожарной безопасности, охраны комплекса, охраны труда и окружающей среды в соответствии с действующими нормативными актами, пользования портовыми инженерными сооружениями и оборудованием, горюче-смазочными и расходными материалами, электро-, тепло-, водоснабжением и всеми видами коммуникаций устанавливаются и регулируются на основании отдельных договоров, заключаемых Стороной Договора, уполномоченной на ведение общих дел Сторон Договора.»

1.6. Дополнить Договор разделом 7А «Взносы Сторон, их оценка и правовой режим» следующего содержания: «7А. Взносы Сторон, их оценка и правовой режим

7А.1. Стороны Договора определяют состав и размеры своих взносов в приложениях к Договору.

7А.2. Стоимость имущества определяется Сторонами по справедливой рыночной цене, которая рассчитывается по существующим методикам оценки стоимости имущества и порядком, установленным Фондом государственного имущества Украины.

7А.3. Имущество Сторон, которое используется при осуществлении совместной деятельности, остается собственностью этих сторон и отражается на их балансе в порядке, установленном действующим законодательством Украины.

7А.4. Имущество Порты передается Стороне, уполномоченной на ведение общих дел, во временное пользование на срок действия Договора без права распоряжения им.

Передача имущества подтверждается оформлением двухстороннего акта приема-передачи.

7А.6. При строительстве объектов недвижимости, реконструкции и модернизации инфраструктуры Порты, допускается совместное частичное финансирование капитального строительства из собственных средств каждой из Сторон. Созданное таким способом недвижимое имущество на время действия Договора является общей собственностью сторон и отображается в их балансе по стоимости соответствующей части в общем финансировании строительства с условием обязательного выкупа Портом части, которая принадлежит Предприятию и Компании, после прекращения действия договора в порядке, предусмотренном в разделе 12 Договора.

7А.7. Ремонт, модернизация и другое улучшение имущества, переданного в качестве вклада в совместную деятельность, выполняются Сторонами в соответствии с графиками капитального и планово-предупредительного ремонта имущества Порты, Предприятия и Компании, утвержденными соответствующими службами Сторон. Связанные с этим расходы производятся за счет совместной деятельности в части, относимой на валовые расходы в соответствии с действующими нормативами налогового и бухгалтерского учета. Часть расходов, (превышающая) указанные суммы, возмещается за счет средств собственника (владельца) имущества, и увеличивает стоимость его вклада в совместную деятельность, что отображается Сторонами в соответствующих формах отчетности.

7А.8. Режим эксплуатации имущества Порты регулируется эксплуатационным соглашением между Портом и Компанией, которое не является предметом данного Договора.

7А.9. Возврат Сторонам имущества, переданного по данному договору в совместную деятельность, возможен только в случае прекращения договора или по согласию Сторон. При возврате имущества Компания за счет средств совместной деятельности обеспечивает ее исправное состояние или компенсирует стоимость восстановления, определенную экспертным путем, за исключением случаев, когда состояние техники при передаче является результатом естественного износа, который устанавливается совместно назначенными экспертами.»

**Херсонский морской
торговый порт**
Зарегистрировано в
книге регистрации

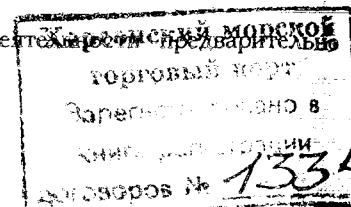
1.7. Пункт 12.7 Договора изложить в следующей редакции: «В случае прекращения Договора в связи с окончанием срока его действия или досрочного расторжения, Порт обязан в течение трех месяцев выкупить движимое и недвижимое имущество, внесенное Компанией и Предприятием в совместную деятельность, по стоимости, определенной путем экспертной оценки, согласованной с Компанией и Предприятием, а также вернуть Компании и Предприятию денежные средства, вложенные ими в финансирование капитального строительства на территории Порта, по цене экспертной оценки соответствующего имущества, согласованной с Компанией и Предприятием».

1.8. Пункт 1.2.3 Договора изложить в следующей редакции: «Дочерняя фирма Компании «Днипро Карго Лимитед» Компания «Днипро Карго Лимитед» (Украина) в лице Директора ... (далее — по тексту Договора»

2. Развитие инфраструктуры комплекса совместной деятельности

- 2.1. Стороны договорились продолжить развитие инфраструктуры комплекса совместной деятельности и внедрение современных технологий перевалки грузов в рамках настоящего Договора. С этой целью Стороны Договора соответственно ст. 432 ГК Украины, ст. 1 Закона Украины "Об инвестиционной деятельности", ст. 2 Закона Украины "О режиме иностранного инвестирования" предоставляют для общего пользования новые производственные площади, здания и оборудование, не отчуждая их у собственника, а также делают взносы в денежном выражении.
- 2.2. Перечень мероприятий и объектов по расширению комплекса совместной деятельности:
- 2.2.1. перенос трансформаторной подстанции № 202 согласно проекту;
- 2.2.2. демонтаж склада № 9 и рампы;
- 2.2.3. строительство на освободившейся площадке склада для хранения насыпных грузов вместимостью 17-20 тыс. тонн с соответствующим технологическим оборудованием согласно проектно-сметной документации.
- 2.3. Обязанности Сторон по развитию инфраструктуры.
- 2.3.1. Стороны Договора инвестируют проектные, строительно-монтажные и пусконаладочные работы.
- 2.3.2. Предприятие и Компания поставляют в виде инвестиций необходимое оборудование в соответствии с технологией производства перегрузочных работ на комплексе.
- 2.3.3. Компания разрабатывает за счет Предприятия ТЭО инвестиций и проектно-сметную документацию для расширения перегрузочного комплекса.
- 2.3.4. Компания от имени участников совместной деятельности и с участием генерального проектировщика за счет Предприятия получает заключение государственной экспертизы относительно соблюдения в проекте строительства действующих нормативов по вопросам санитарного и эпидемиологического благополучия населения, экологии, охраны труда, энергосбережения, пожарной безопасности, прочности и надежности сооружений, архитектурных требований, а также получает необходимые разрешения соответствующих государственных органов и специальных служб на капитальное строительство.
- 2.3.5. Порт содействует Компании в осуществлении пункта 2.3.4 настоящего Дополнения к Договору.
- 2.3.6. Компания по согласованию со Сторонами в части их вкладов за счет Предприятия и Порта нанимает подрядные организации для производства проектных, строительно-монтажных и вспомогательных работ, приобретает необходимые материалы, конструкции и технологическое оборудование.
- 2.3.7. Стороны по окончании строительства, монтажа и наладки оборудования оформляют акт приемки.
- 2.4. Вклады Сторон Договора в расширение комплекса совместной деятельности оцениваются Сторонами следующим образом:
- 2.4.1. Предприятие - 830 000 долларов США.





Зарегистрировано в
книге регистрации
договоров № 133К

- 2.4.2. Порт - 470 000 долларов США.
- 2.4.3. Компания - 20 000 долларов США.

Стоимость общей долевой собственности предварительно составит 4 270 000 долларов США, в том числе:

- освоенный объем инвестиций - около 2 960 000 долларов США;
- расширение комплекса совместной деятельности - около 1 320 000 долларов США.

Указанные вклады Сторон уточняются при разработке ТЭО инвестиций.

2.5. Доли участия Сторон Договора предварительно распределяются следующим образом: Порт - 50,5%, Предприятие - 49%, Компания - 0,5%. Окончательное определение доли Сторон производится в отдельном приложении в месячный срок после приемки новых производственных мощностей комплекса в эксплуатацию и оценки фактического вклада каждой из Сторон. Фактически внесенная доля Порта должна составлять не менее 50,5 %.



Начальник Херсонского морского торгового порта

Ю.И. Тутушкин
Ю.И. Тутушкин

Главный бухгалтер

Н.А. Запольская
Н.А. Запольская

Предприятие:

Директор



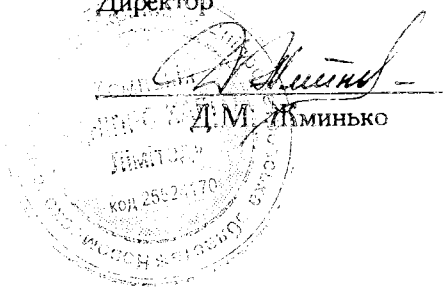
Г. Гульдентофс

Директор

Р. Маас
Р. Маас

Компания:

Директор

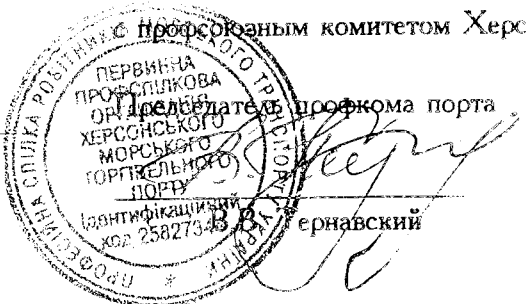


Д.М. Жминько

Главный бухгалтер

В.Л. Сафронова
В.Л. Сафронова

СОГЛАСОВАНО



С профсоюзным комитетом Херсонского морского торгового порта

Председатель профкома порта
Херсонского морского торгового порта
Ивановский



Порт
Начальник порта

Главный бухгалтер

Н.А. Запольская
Н.А. Запольская

Херсонский морской
торговый порт
Зарегистрировано в
книге регистрации
договоров № *72/R*
Директор

Предприятие:

Директор

Г. Гульдентопс
Г. Гульдентопс
Р. Маас
Р. Маас

Ю.И. Тугушкин
Ю.И. Тугушкин

Компания:

Директор

Главный бухгалтер

И.В. Михайлова
И.В. Михайлова
В. Сафронова
В. Сафронова



к Договору о совместной хозяйственно-предпринимательской, инвестиционной деятельности с участием иностранного инвестора согласно ст. 430 Гражданского Кодекса Украины, ст. 2 Закона Украины "Об инвестиционной деятельности" и ст. 23 Закона Украины "О режиме иностранного инвестирования" между Херсонским морским торговым портом, Предприятием "Днепрокарго Лтд." и Компанией "Днипро Карго Лимитед" от 12.05.98 г.

12 мая 1998 г.

г. Херсон

Стороны Договора на основании Приложений № 2-4 согласовали, что вклады Сторон оцениваются следующим образом:

Порт - 1.411.657 долл. США; Предприятие - 1 360 000 долл. США; Компания - 30 000 долл. США.

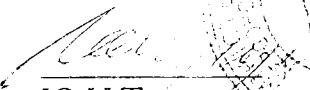
Стоимость общей долевой собственности Сторон составляет 2 801 657 долл. США. Соответственно доли Сторон распределяются следующим образом:

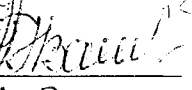
Порт - 50,5 %, Предприятие - 48,5 %, Компания - 1,0 % .

Ввиду того, что стоимость ряда объектов не может быть точно определена до сдачи в эксплуатацию и принятия на баланс, указанное распределение долей является предварительным и подлежит пересмотру после приемки Склада в эксплуатацию; при этом доля Порта не должна быть менее 50,5 %.

Порт:


Начальник Херсонского морского торгового порта Главный бухгалтер

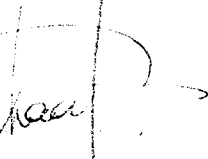

Ю.И.Тутушкин


Н.А. Запольская

Предприятие:

Директор Директор



Г. Гальднер

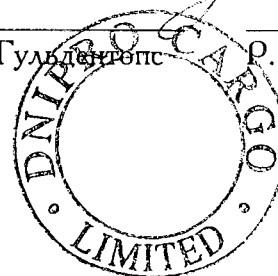

Р. Маас

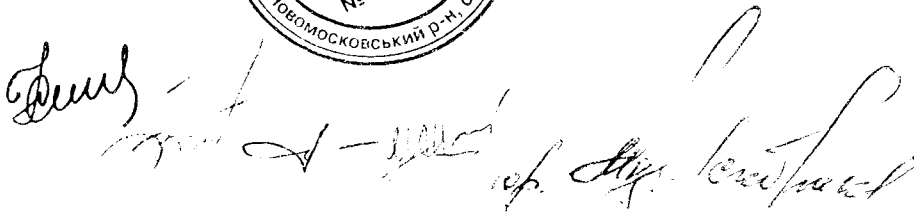
Компания:

Генеральный директор Главный бухгалтер


И.В. Михайлов


Сафронова





ПРИЛОЖЕНИЕ № 2

к Договору о совместной хозяйственно-предпринимательской, инвестиционной деятельности с участием иностранного инвестора согласно ст. 430 Гражданского Кодекса Украины, ст. 2 Закона Украины "Об инвестиционной деятельности" и ст. 23 Закона Украины "О режиме иностранного инвестирования" между Херсонским морским торговым портом, Предприятием "Днепрокарго Лтд." и Компанией "Днипро Карго Лимитед" от 12.05.98 г.

12 мая 1998 г.

г. Херсон

Стороны Договора согласовали перечень обособленного специализированного имущества, предоставляемого Портом для совместной деятельности, и приняли к сведению его балансовую стоимость по состоянию на 01 апреля 1998 года для определения доли Порта.

1. Технологическая линия для перевалки насыпных грузов.
Балансовая стоимость - 1 566 511 грн. (768 463 долл. США)
2. Склад №8.
Балансовая стоимость - 201 837 грн. (99 013 долл. США)
3. Склад №9.
Балансовая стоимость - 350 482 грн. (171 931 долл. США)
4. Портальный кран № 6 типа "Альбатрос" - 1 шт.
Балансовая стоимость - 592 625 грн. (290 716 долл. США)
5. Грейфер зерновой инв. № 14, № 15 (2 шт.)
Балансовая стоимость - 25 272 грн. (12 397 долл. США)
6. Ковшевой погрузчик типа "Бобкэт" инв. №№ 12, 14, 17 (3 шт.)
Балансовая стоимость - 130 152 грн. (63 847 долл. США)
7. Помещение для ремонта механизмов инв. № 1000577
Балансовая стоимость - 10 783 грн. (5 290 долл. США)

Общая балансовая стоимость составляет 2 877 662 грн. (1 411 657 долл. США)
Курс доллара США на 01/04/98 составляет 2,0385 грн. за 1 доллар.

Порт:
Начальник Херсонского морского торгового порта Главный бухгалтер

Ю.И.Тутушкин

Н.А. Запольская

Предприятие:
Директор Директор

Г. Гульдентопс

Р. Маас

Компания:
Генеральный директор Главный бухгалтер

И.В. Михайлова

В.А. Сафронова



ПРИЛОЖЕНИЕ № 3

к Договору о совместной хозяйственно-предпринимательской, инвестиционной деятельности с участием иностранного инвестора согласно ст. 430 Гражданского Кодекса Украины, ст. 2 Закона Украины "Об инвестиционной деятельности" и ст. 23 Закона Украины "О режиме иностранного инвестирования" между Херсонским морским торговым портом, Предприятием "Днепрокарго Лтд." и Компанией "Днипро Карго Лимитед" от 12.05.98 г.

12 мая 1998 г.

г. Херсон

Стороны Договора согласовали, что сумма иностранной инвестиции Предприятия в совместную деятельность ориентировочно составит 1 360 000 долл. США (2 772 360 грн.).

Фактическое определение суммы иностранной инвестиции будет произведено после импортирования имущества, сдачи в эксплуатацию и принятия на баланс на основании подтверждающих документов.

Стороны Договора согласовали перечень специализированного имущества, предоставляемого Предприятием для совместной деятельности.

1. Склад для хранения и перевалки насыпных грузов.
2. Система конвейеров для выгрузки на склад от пересыпной станции в складе №8 до точки выгрузки в Складе.
3. Система передвижных конвейеров и погрузочная машина для погрузки со Склада на суда.
4. Бункер
5. Бульдозер-перегрузатель.
6. Бункерные весы.
7. Автомобильные весы.
- 8. Мобильный пневматический перегружатель.
9. Дополнительное оборудование.

Курс доллара США на 01/04/98 составляет 2,0385 грн. за 1 доллар.

Порт:
Начальник Херсонского морского торгового порта
Главный бухгалтер

Ю.И.Тутушкин
Н.А.Запольская

Предприятие:
Директор
Директор

Г. Гульдентопс
Р.Р.Маас

Компания:
Генеральный директор
Главный бухгалтер

И.В.Михайлова
В.А.Сафронова

Днипро Карго Лимитед

ПРИЛОЖЕНИЕ № 4

к Договору о совместной хозяйственно-предпринимательской, инвестиционной деятельности с участием иностранного инвестора согласно ст. 430 Гражданского Кодекса Украины, ст. 2 Закона Украины "Об инвестиционной деятельности" и ст. 23 Закона Украины "О режиме иностранного инвестирования" между Херсонским морским торговым портом, Предприятием "Днепрокарго Лтд." и Компанией "Днипро Карго Лимитед" от 12.05.98 г.

12 мая 1998 г.

г. Херсон

Стороны предварительно согласовали затраты на проведение ремонтных работ, стоимость оборудования и оснащения офиса филиала Компании в Херсоне и служебный автотранспорт в размере 30 тысяч долл. США, что учитывается как вклад Компании для определения ее доли в общей долевой собственности Сторон.

Порт:

Начальник Херсонского морского торгового порта Главный бухгалтер

[Signature]
Ю.И.Тутушкин *[Signature]*
Н.А. Запольская

Предприятие:

Директор Директор

[Signature]
Г. Гульдентопс *[Signature]*
Маас

Компания:

Генеральный директор Главный бухгалтер

[Signature]
И.В. Михайлова *[Signature]*
В.А. Сафронова



[Handwritten notes and signatures]

ПРИЛОЖЕНИЕ № 5

к Договору о совместной хозяйственно-предпринимательской, инвестиционной деятельности с участием иностранного инвестора согласно ст. 430 Гражданского Кодекса Украины, ст. 2 Закона Украины "Об инвестиционной деятельности" и ст. 23 Закона Украины "О режиме иностранного инвестирования" между Херсонским морским торговым портом, Предприятием "Днепрокарго Лтд." и Компанией "Днипро Карго Лимитед" от 12.05.98 г.

12 мая 1998 г.

г. Херсон

Стороны Договора согласовали распределение дохода (прибыли) от совместной деятельности.

1. До привлечения дополнительного грузопотока в объеме 200 тыс. тонн в год, но не более чем на три года, устанавливается фиксированная обязательная часть дохода от совместной деятельности, подлежащая перечислению Порту: 2,00 (два) доллара США за каждую тонну переваленного при совместной деятельности груза. Чистая прибыль Порта составляет 1,40 долларов США за одну тонну. При этом прибыль Порта от перевалки одной тонны груза в рамках совместной деятельности не должна быть ниже прибыли, получаемой Портом до начала совместной деятельности по аналогичной номенклатуре грузов.
2. Компания осуществляет платежи в пользу Порта в национальной валюте Украины по официальному валютному курсу Национального банка Украины, действующему на последний рабочий день отчетного месяца. В случае резкого изменения валютного курса Компания производит перерасчет в зависимости от изменения курса. Выплата производится ежемесячно до 10 числа месяца, следующего за отчетным. При этом в соответствии с подпунктом 7.7.3 Закона Украины "О налогообложении прибыли предприятий" выплата указанной части дохода приравнивается к выплате дивидендов, и на нее начисляется и удерживается налог в размере 30 % начисленной суммы выплат и вносится в бюджет до или одновременно с выплатой части дохода. Часть дохода, с которой удержан налог, является чистой прибылью Порта и не подлежит включению в валовой доход Порта в соответствии с подпунктом 7.8.6 и подпунктом 4.2.11 пункта 4.2 Закона Украины "О налогообложении прибыли предприятий".
3. В случае изменения законодательства условия платежей пересматриваются.
4. Оставшаяся часть дохода (прибыли) распределяется между Предприятием и Компанией по их решению и выплачивается Предприятию и Компании в соответствии с законодательством Украины.
5. После достижения объема, указанного в пункте 1, Стороны отдельным приложением к Договору определяют порядок распределения дохода (прибыли) соответственно долям Сторон.

Порт:

Начальник Херсонского Главного бухгалтера
морского торгового порта

Ю.И. Тутушкин
Компания: Запольская

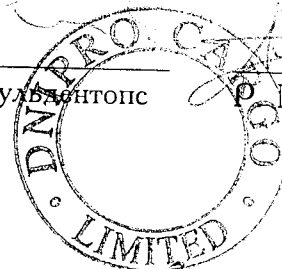
Генеральный директор
И.В. Михайлова

В.А. Сафронова

Предприятие:

Директор Директор

Г. Гульвантос Маас



[Handwritten signatures and notes at the bottom of the page]

ПРИЛОЖЕНИЕ № 6

* Договору о совместной хозяйственно-предпринимательской, инвестиционной деятельности между Херсонским морским торговым портом, Предприятием "Днепрокарго Лтд." и Компанией "Днипро Карго Лимитед" от 12.05.98 г.

20 декабря 1999 г.

г. Херсон

Стороны Договора согласились внести следующие изменения в Договор о совместной хозяйственно-предпринимательской, инвестиционной деятельности:

1. В пункте 5.3.2, абзац 1, слова "потонный сбор за работу ледоколов," исключить.
2. В пункте 8.2 слова "потонный сбор за работу ледокола," исключить.
3. Добавить пункт 8.5 следующего содержания:

"8.5. Портовый ледокольный сбор взимается Портом на основании отдельных трехсторонних договоров между Портом, Компанией и клиентами комплекса совместной деятельности."

Порт:

И.о. Начальника Херсонского
морского торгового порта

А.А. Личман

Главный
бухгалтер

Н.А. Запольская

Предприятие:

Директор

Г. Гульдентопс

Директор

О. Маас

Компания:

Директор

И.В. Михайлова

Главный бухгалтер

Сафронова



П Р И Л О Ж Е Н И Е № 7

торговый порт
Зарегистрировано в
книге регистрации

договор № 133А

к договору о совместной хозяйственно - предпринимательской деятельности между Херсонским морским торговым портом, предприятием "Днепрокарго ЛТД" и компанией "Днепрокарго ЛТД" от 12.05.98г.

31 декабря 1999г.

г. Херсон

Стороны согласились, что при отсутствии работы, а также для эффективного использования свободных сил и средств комплекса Компания принимает к обработке зерновые грузы клиентуры Порта с производством расчетов за оказанные услуги по тарифам Порта:

- аккордная ставка за перевалку грузов из вагонов-зерновозов - 3,50 ам. дол. за 1 тн. ,
- аккордная ставка за перевалку грузов с автотранспорта и речных барж - 2,20 ам. дол. за 1 тн. ,
- плата за хранение грузов по 0,03 ам. дол. за 1 тн. в сутки, после 4-х суток бесплатного хранения.

Компания перечисляет Порту по 1,4 ам. дол. за 1 тонну переработанного груза согласно Приложению № 5 к Договору о совместной деятельности от 12.05.98г.

Порт перечисляет Компании средства, полученные за перевалку грузов согласно перечисленным выше тарифам.

Начисление платежей за перевалку и хранение грузов производится в ам. долларах с переводом в гривны по курсу национального банка Украины на день окончания производства работ.

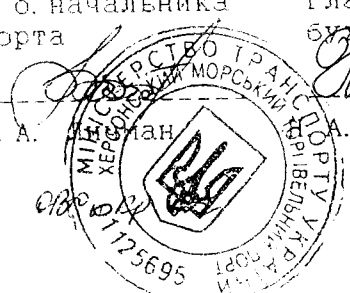
Настоящее приложение действует до 01.08.2000г.

ПОРТ:

ПРЕДПРИЯТИЕ:

И. о. начальника Главного
порта бухгалтера
А. А. [подпись] А. Запольская

Директор Директор
Г. Гульменкопс А. Маас

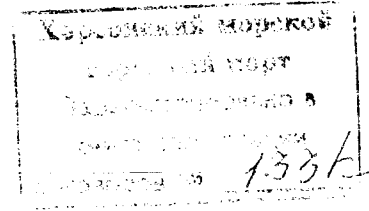


Директор Главный бухгалтер
И. В. Милейдова В. Д. Сафронова



[Handwritten signature]

ПРИЛОЖЕНИЕ № 8



к договору о совместной хозяйственно - предпринимательской деятельности между Херсонским морским торговым портом, предприятием "Днепрокарго Лтд." и компанией "Днипро Карго Лимитед" от 12.05.1998г.

г. Херсон

01 октября 2000г.

Стороны согласились, что в случае перегруженности зерновых складов находящихся в совместной деятельности, порт по заявке компании "Днепро-Карго ЛТД" и при наличии производственной возможности выделяет ей плавъемкости под погрузку зерновых грузов.

За хранение грузов в плавъемкостях "Порта" "Компания" оплачивает "Порту" хранение, после отгрузки груза на судно, по ставке 0,03 ам. долл. за 1 тн в сутки, после 4-х суток бесплатного хранения, согласно Сборнику тарифов, утвержденному приказом министра транспорта Украины 392 от 31.10.95г., введенному в действие с 06.01.96г. с последующими дополнениями и изменениями.

За работу буксиров по перешвартовке плавъемкостей "Компания" рассчитывается с "Портом" по калькуляциям "Порта" действующим на момент производства работ.

Оплата производится в течение 7-ми банковских дней после получения счета с приложением подтверждающих документов, подписанных уполномоченными лицами сторон (заявка, наряд, акт выполненных работ).

В случае изменения калькуляций "Порт" в трехдневный срок уведомляет об этом "Компанию".

Ставки плат за хранение грузов, согласованные в настоящем Приложении, действительны до 1 января 2001 года и подлежат пересмотру Сторонами после указанного срока.

"ПОРТ":

"ПРЕДПРИЯТИЕ":



Начальник порта

Главный бухгалтер

[Handwritten signature]
В. А. ТУНКИН

[Handwritten signature]
И. А. ЗАПОЛЬСКАЯ

Директор

Директор

[Handwritten signature]
Г. ГУЛЬДЕНТОПС

[Handwritten signature]
Р. МААС

"КОМПАНИЯ"

Директор

Главный бухгалтер

[Handwritten signature]
И. В. МИХАЙЛОВИЧ
[Handwritten signature]
О. П. ФРОНОВА



[Handwritten notes and signatures in the bottom left corner]

ПРИЛОЖЕНИЕ № 9

Херсонский морской
торговый порт
Зарегистрировано в
книге регистрации
договоров № 72/14

к Договору о совместной хозяйственно-предпринимательской, инвестиционной деятельности между Херсонским морским торговым портом, Предприятием "Днепрокарго Лтд." и Компанией "Днипро Карго Лимитед" от 12.05.98 г.

27 декабря 2000 г.

г. Херсон

Стороны Договора согласовали перечень затрат и обособленного специализированного имущества, предоставленного Портом для совместной деятельности, и утвердили стоимостную оценку вклада Порта в совместную деятельность.

№ п/п	Наименование объекта и затрат	Ед. изм.	Количество	Инв. номер	Стоимость, гривен	Стоимость, доллары США
1	Причал №6 (86,6 %)	м.п.	132,5	1010470	3144583	602410,54
2	Склад №8	зд.	1	1000522	581900	111475,10
3	Склад №9	зд.	1	1000530	420348	80526,44
4	Здание для ремонта механизмов	зд.	1	1000577	257333	49297,51
5	Подъездной железнодорожный путь №19	м.п.	254	1010109	106737	20447,70
6	Технологическая линия для перевалки насыпных грузов	комплект	1	1436785	1748700	335000,00
7	Портальный кран "Альбатрос" заводской №1849	шт.	1	1307375	1827000	350000,00
8	Передвижной конвейер	комплект	1	1437890	106737	20447,70
9	Пылеулавливающая установка	комплект	1	1437113	54375	10416,67
10	Грейфер зерновой модели 4715М	шт.	1	1437820	26535	5083,33
11	Грейфер зерновой модели 1003	шт.	1	1438891	35557	6811,69
12	Ковшовой автопогрузчик "Бобкэт"	шт.	1	1437763	107702	20632,57
13	Ковшовой автопогрузчик "Бобкэт"	шт.	1	1439155	160698	30785,06
14	Колесный автопогрузчик "Тойота"	шт.	1	1306664	26929	4873,76
15	Ресивер	шт.	1	1706965	609	116,67
16	Фильтр РЦИЭ 10.4-16-02	шт.	1	1706963	3959	758,43
17	Каркасы для пылеулавливающей установки	шт.	16	1706964	3045	583,33
18	Мотор-барaban	шт.	3		21457	4110,54
19	Ролики	шт.	466		32497	6225,48
20	Лента транспортерная	м.п.	342		55776,44	10685,14
21	Трюмный бросатель зерна	комплект	1	1701126	84858,34	15599,82
22	Услуги ВОХР порта	перечень	1		10915	2449,95
	ИТОГО				8818250,78	1688737,41

Общая стоимость составляет 8818250,78 (восемь миллионов восемьсот восемнадцать тысяч двести пятьдесят гривен 78 копеек) или 1688737,41 долларов США (один миллион шестьсот восемьдесят восемь тысяч семьсот тридцать семь долларов США 41 цент). Для пересчета принят курс доллара США на 01 января 2000 года (дата экспертной оценки), составивший 5,22 грн. за 1 доллар, кроме следующих позиций перечня:

№ п/п	Дата	Курс
14	20 января 2000 г. — дата акта приема-передачи объекта	5,5253
21	01 октября 2000 г. — дата акта приема-передачи объекта	5,4397
22	06 августа 1999 г. — дата акта приемочной комиссии	4,4552



Порт

Начальник порта

Главный бухгалтер

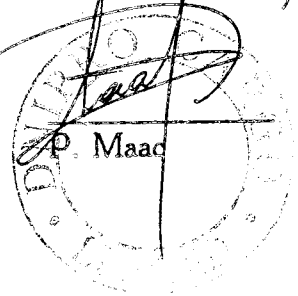
Н.А. Запольская
Н.А. Запольская

Предприятие:

Директор

Г. Гульдентопс
Г. Гульдентопс

Херсонский морской торговый порт
Зарегистрировано в
книге регистрации
договоров № *12/R*
Директор



Компания:

Директор

Главный бухгалтер

И.В. Михайлова
И.В. Михайлова

В. Сафронова
В. Сафронова



Херсонский морской торговый порт
Зарегистрировано в книге регистрации договоров № 135 *к*

ПРИЛОЖЕНИЕ № 10

к договору о совместной хозяйственно - предпринимательской деятельности между Херсонским морским торговым портом, предприятием "Днепрокарго ЛТД" и компанией "Днипро Карго Лимитед" от 12.05.1998г.

г. Херсон

03 января 2001г.

Стороны согласились, что в случае перегруженности зерновых складов находящихся в совместной деятельности, порт по заявке компании "Днепро-Карго ЛТД" и при наличии производственной возможности выделяет ей плавъемкости под погрузку зерновых грузов.

За хранение грузов в плавъемкостях "Порта" "Компания" оплачивает "Порту" хранение, после отгрузки груза на судно, по ставке 0,05 ам. долл. за 1 тн в сутки, после 4-х суток бесплатного хранения, согласно Сборнику тарифов, утвержденному приказом министра транспорта Украины 392 от 31.10.95г., введенному в действие с 06.01.96г. с последующими дополнениями и изменениями.

За работу буксиров по перешвартовке плавъемкостей "Компания" рассчитывается с "Портом" по калькуляциям "Порта" действующим на момент производства работ.

Оплата производится в течение 7-ми банковских дней после получения счета с приложением подтверждающих документов, подписанных уполномоченными лицами сторон (заявка, наряд, акт выполненных работ).

В случае изменения калькуляций "Порт" в трехдневный срок уведомляет об этом "Компанию".

Ставки плат за хранение грузов, согласованные в настоящем Приложении, действительны до 31 декабря 2001 года.

"ПОРТ":

"ПРЕДПРИЯТИЕ":



Начальник порта
[Signature]
Ю.И. КУЗЬМИЧУК

Главный бухгалтер
[Signature]
Н.А. ЗАПОЛЬСКАЯ

Директор
[Signature]
Г. ГУЛЬДЕНТОПС

Директор
[Signature]
МААС

КОМПАНИЯ

Директор
[Signature]
И.В. МИХАЙЛОВ

Уполномоченный бухгалтер
[Signature]
Е.А. АФРОНОВА

Компанія
"ДНІПРО КАРГО
Лімітед"
Акол 255 В 17 А

ПРИЛОЖЕНИЕ № 11

торговый порт
Зарегистрировано в
книге регистрации
договоров № 133А

к Договору № 133К от 12.05.1998г. о совместной хозяйственно - предпринимательской деятельности и Дополнению к договору от 29.05.2002г. между, Херсонским морским торговым портом, предприятием "Днепрокарго Лтд." и дочерней фирмой компании "Днипро Карго Лимитед"

г. Херсон

12 июля 2002г.

Согласно письма дочерней фирмы компании "Днипро Карго Лимитед" № 0701-1208 от 01.07.2002г. и в связи с планируемым выводом из эксплуатации склада № 9, находящегося в совместной деятельности, порт предоставляет дочерней фирме компании "Днипро Карго Лимитед", с 12 июля 2002г. по май 2003г., пять плавучих ёмкостей типа ДМ (№№ 181,230,255,265,272) под хранение зерновых грузов совместной деятельности на следующих условиях:

1. За использование плавучих ёмкостей "Порта" и хранение зерновых грузов в них "Компания" предварительно, до каждого первого числа месяца, оплачивает "Порту" за следующий месяц по 74,37 ам. дол. + 20% НДС в сутки за каждую предоставленную портом плавучую ёмкость, независимо от количества хранимого в плавучих ёмкостях груза. Стороны по договору пришли к согласию, что предварительная оплата производится ежемесячно, за следующий месяц, в ам. долларах с пересчетом в гривны по курсу установленному национальным банком Украины. Ориентировочная сумма ежемесячной предоплаты составляет – 2250 ам. дол., без учета НДС, за одну плавучую ёмкость.

2. За работу буксиров по перешвартовке плавучих ёмкостей "Компания" рассчитывается с "Портом" по калькуляциям "Порта", действующим на момент производства работ. При этом время работы буксира считается с момента его направления к объекту до момента отхода от этого объекта. Оплата производится согласно выставленных счетов с приложением подтверждающих документов:

- заявка "Компании", надлежаще оформленная;
- наряд "Порта", акцептованный компанией.

3. Счета выставленные "Портом" оплачиваются "Компанией" в течение пяти банковских дней с дня выписки счета.

4. В случае изменения калькуляций "Порт" в трехдневный срок уведомляет об этом "Компанию".

"ПОРТ":

Начальник порта

Главный бухгалтер



[Signature]
В. П. ШУШКИН

[Signature]
Н.А. ЗАПОЛЬСКАЯ

"ПРЕДПРИЯТИЕ":

Директор

Директор



Г. ГУЛЬДЕНТОПС

Р. МААС

"КОМПАНИЯ"

Директор

Главный бухгалтер

[Signature]
Д.М. ЖМИНЬКО

[Signature]
В.Л. САФРОНОВА

[Large handwritten signature]

Всего страниц: 1003
Зарегистрировано в книге реестра договоров № 133к

ПРОЛОНГАЦИЯ

Приложения № 11/133"К" от 12 июля 2002г к Договору № 133К от 12.05.1998г. о совместной хозяйственно - предпринимательской деятельности и Дополнению к договору от 29.05.2002г. между, Херсонским морским торговым портом, предприятием "Днепрокарго Лтд" и дочерней фирмой компании "Днipro Карго Лимитед"




г. Херсон

25 июля 2003г.

Согласно письма дочерней фирмы компании "Днipro Карго Лимитед" № 0618-0850 от 18.06.2003г. продлевается действие Приложения № 11/133"К" от 12 июля 2002г. к Договору № 133К от 12.05.1998г. с 01 августа 2003г. по май 2004г.



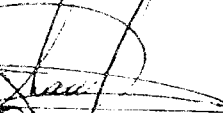
"ПОРТ":

Начальник порта Главный бухгалтер





Ю.И. ТУТУШКИН 
Н.А. ЗАПОЛЬСКАЯ


"ПРЕДПРИЯТИЕ":

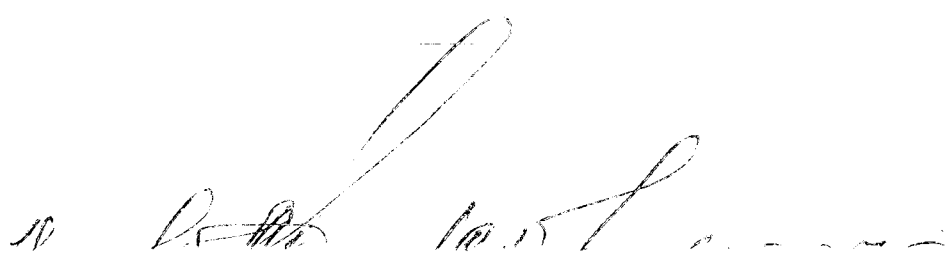
Директор Директор



Г. ГУЛЬДЕНТОПС 
Р. МААС

Директор Главный бухгалтер


Д.М. ЖМИЛЬКО 
В.П. САФРОНОВА





ПРИЛОЖЕНИЕ № 12

Херсонский морской
торговый порт
Зарегистрировано в
книге регистрации
договоров № 1334

к Договору о совместной хозяйственно-предпринимательской, инвестиционной деятельности между Херсонским морским торговым портом, Предприятием "Днепрокарго Лтд." и Компанией "Днипро Карго Лимитед" от 12.05.98 г.

19 июля 2002 г.

г. Херсон

1. Стороны Договора согласовали перечень денежных средств и обособленного специализированного имущества, предоставленных Предприятием для совместной деятельности, и утвердили стоимостную оценку вклада Предприятия в совместную деятельность.

Таблица 1. Денежные средства (иностранные инвестиции)

Дата	Сумма, грн.	Курс долл. США	Сумма, доллары США
19.05.1998	205 104,10	2,0514	99 982,50
11.08.1998	107 047,88	2,1416	49 985,00
15.09.1998	106 753,28	2,6700	39 982,50
04.11.1998	171 315,02	3,4275	49 982,50
25.11.1998	239 830,03	3,4270	69 982,50
27.04.1999	424 075,54	3,9276	107 973,20
21.05.1999	196 051,36	3,9224	49 982,50
16.09.1999	89 922,00	4,4961	20 000,00
21.09.1999	20 000,70	4,4446	4 500,00
13.10.1999	66 795,62	4,4575	14 985,00
21.06.2001	107 624,53	5,3912	19 963,00
02.08.2001	106 859,12	5,3542	19 958,00
ИТОГО	1 841 379,18		547 276,70

Таблица 2. Денежные средства (оплата работ и услуг)

Дата	Сумма, доллары США	Описание
20.01.1998	10 000,00	Проектирование, ЧерноморНИИпроект
15.04.1998	10 000,00	Проектирование, ЧерноморНИИпроект
26.02.1998	28 042,71	Проектирование, Port & Building Consultancy bvba (Бельгия) BEF 953 452,00; курс BEF/US\$ 34,00
26.11.1998	13 819,63	Проектирование, Port & Building Consultancy bvba (Бельгия) BEF 483 687,00; курс BEF/US\$ 35,00
14.10.1999	7 246,09	Проектирование, Port & Building Consultancy bvba (Бельгия) BEF 253 613,00; курс BEF/US\$ 35,00
ИТОГО	69 108,43	

Таблица 3. Оборудование и комплектующие (обособленное специализированное имущество)

Дата	Номер ГТД	Наименование	К-во, шт.	Сумма, грн	Вид валюты	Курс валюты	Сумма в валюте	Курс USD	Сумма, долл. США
14.07.1998	50800/8/003795	Ленточный конвейер TSLU	2	247 654,90	BEF	0,0565324	4 380 760,41	2,1108	117 527,51
14.07.1998	50800/8/003796	Ленточный конвейер 451102-7	2	143 984,90	BEF	0,0565324	2 546 944,76	2,1108	68 213,43
14.07.1998	50800/8/003794	Ленточный конвейер KNLU	2	184 303,08	BEF	0,0565324	3 260 131,89	2,1108	87 314,33
07.04.1999	50800/8/001678	Электрооборудование и комплектующие		9 166,29	BEF	0,1047636	87 494,99	3,9401	2 326,40
07.05.1999	11000/9/201449	Конвейерная судопогрузочная машина	1	155 652,61	ЕВРО	4,237636	36 731,00	3,9241	39 665,81
04.08.1999	11000/9/202566	Комплектующие к конвейерам		13 138,81	BEF	0,1147494	114 500,00	4,3485	3 021,45
10.12.1998	50800/8/006277	Бункерные весы	1	483 699,22	BEF	0,0986135	4 905 000,00	3,4270	141 143,63
10.12.1998	50800/8/006281	Мостовые весы	1	257 421,67	BEF	0,0986135	2 610 410,00	3,4270	76 153,75
07.05.1999	11000/9/201449	Конвейерные весы с комплектующими	1	37 422,56	ЕВРО	4,237636	8 831,00	3,9241	9 536,60
16.06.1999	11000/9/201907	Погрузчик Вольво L90С	1	377 675,27	BEF	0,1017924	3 710 250,00	3,9514	95 580,13
				ИТОГО			1 910 119,31	x	639 245,04

Акт о приемке
 № 133А

Херсонский морской торговый порт
 Зарегистрирован в Книге Регистрации Договоров № 1-3

Общая стоимость вклада Предприятия составляет **1 255 630,17** долларов США (один миллион двести пятьдесят пять тысяч шестьсот тридцать долларов США 17 центов).

2. Стороны Договора согласовали перечень денежных средств, предоставленных Компанией для совместной деятельности, и утвердили стоимостную оценку вклада Компании в совместную деятельность.

Таблица 4. Денежные средства (инвестиции)

Дата	Сумма, грн.	Курс долл. США	Сумма, доллары США
28.03.2002	106 312,94	5,3223	19 975,00
ИТОГО	106 312,94		19 975,00

Общая стоимость вклада Компании составляет **19 975,00** долларов США (девятнадцать тысяч девятьсот семьдесят пять долларов США 00 центов).

3. Стороны Договора согласовали общую стоимость вкладов Сторон и утвердили распределение долей Сторон (таблица 5).

Таблица 5. Распределение долей Сторон

Стороны	Стоимость вкладов Сторон, долл. США	Распределение долей Сторон, %
Херсонский морской торговый порт	1 688 737,41	57,0
Днипро Карго Лимитед (Великобритания)	1 255 630,17	42,3
Днипро Карго Лимитед (Украина)	19 975,00	0,7
Общая стоимость	2 964 342,58	100,0

Порт:

Начальник порта

Ю.И. Тулушкин
 Ю.И. Тулушкин
 19.07.02
 19.07.02

Главный бухгалтер
 Запорожская
 19.07.02

Предприятие:

Директор

Г. Гульдентопф
 Г. Гульдентопф

Директор

Директор

Д.М. Жминько
 Д.М. Жминько

Главный бухгалтер

В.А. Сафронова
 В.А. Сафронова



ПРИЛОЖЕНИЕ № 13

к Договору о совместной хозяйственно-предпринимательской, инвестиционной деятельности между Херсонским морским торговым портом, Предприятием "Днепрокарго Лтд." и Компанией "Днипро КАРГО Лимитед" от 12.05.98 г.

Херсонский морской торговый порт
Зарегистрировано в Книге регистрации деятельности между Компанией "Днипро" 13

19 июля 2002 г.

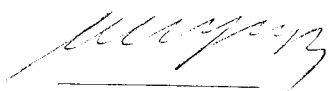
г. Херсон

Порядок распределения прибыли от совместной деятельности

1. Прибыль от совместной деятельности определяется в порядке, предусмотренном действующим законодательством Украины, которым регулируется осуществление совместной деятельности на территории Украины без создания юридического лица.
2. Прибыль распределяется между Сторонами Договора пропорционально вкладам в совместную деятельность, утвержденным Сторонами в приложениях к Договору. Пропорции распределения прибыли могут корректироваться Сторонами с учетом изменения вкладов Сторон путем оформления приложений к Договору, которые являются его неотъемлемой частью.
3. Распределение прибыли от совместной деятельности между Сторонами Договора осуществляется по результатам совместной деятельности за отчетный квартал после уплаты налога на прибыль по данным декларации о прибыли и налогового отчета о результатах совместной деятельности на территории Украины без создания юридического лица, принятыми налоговым органом в сроки, предусмотренные действующим законодательством Украины, от Стороны, уполномоченной на ведение бухгалтерского учета результатов совместной деятельности.
4. Выплата принадлежащей Порту части прибыли производится Компанией в следующем порядке:
 - за первый и второй месяцы отчетного квартала - исходя из фактической прибыли за месяц, полученной от совместной деятельности, в срок до 25 числа месяца, следующего за отчетным;
 - по результатам окончательного расчета прибыли за отчетный квартал - в течение пяти банковских дней, следующих за последним днем соответствующего предельного срока уплаты налога на прибыль, установленного действующим законодательством Украины;
 - в случае просрочки платежа начисляется пеня в размере 0,30 % от неуплаченной суммы за каждый день просрочки, но не более двойной учетной ставки НБУ, действовавшей в период, за который рассчитывается пеня. Общая сумма пени не может превышать 5 % от неуплаченной суммы.
5. Выплата принадлежащей Предприятию и Компании части прибыли производится по их решению в соответствии с законодательством Украины.

Порядок распределения прибыли, установленный Приложением №5 от 12 мая 1998 года, считать утратившим силу с момента подписания настоящего Приложения.

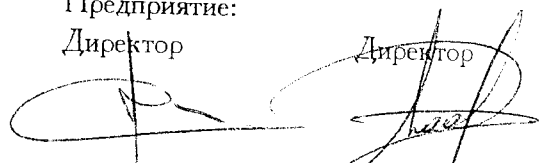
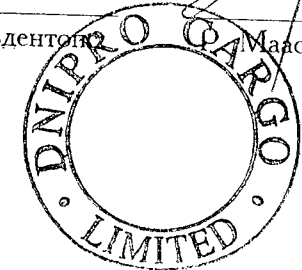
Порт:
Начальник порта

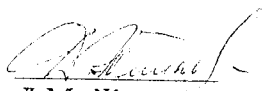

Ю.И. Тутушкин
19.07.02
19.07.02
19.07.02
Компания:
Директор

Главный бухгалтер

Н.А. Запольская
01125693
Главный бухгалтер

Предприятие:
Директор


Г. Гульдентов
Маас



Д.М. Жминько


В.Л. Сафронова

ПРИЛОЖЕНИЕ № 14

Херсонський морський
торговельний порт
Зареєстровано в к
реєстрації
договорів № 13

к Договору о совместной хозяйственно-предпринимательской, инвестиционной деятельности с участием иностранного инвестора согласно ст. 430 Гражданского Кодекса Украины, ст. 2 Закона Украины "Об инвестиционной деятельности" и ст. 23 Закона Украины "О режиме иностранного инвестирования" между Херсонским морским торговым портом, Предприятием "Днепрокарго Лтд." и Компанией "Днипро Карго Лимитед" от 12.05.98 г.

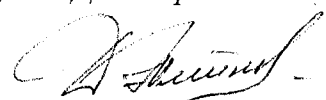
30 июня 2006 г.

г. Херсон

1. Стороны Договора согласовали распределение дохода (прибыли) от совместной деятельности.
2. Стороны согласились установить фиксированную обязательную часть прибыли от совместной деятельности, подлежащую перечислению Порту: 1,50 доллара США (один доллар США пятьдесят центов) за каждую тонну переваленного при совместной деятельности груза.
3. Стороны определили маркетинговый год для совместной деятельности с 1 июля текущего года по 30 июня последующего года. Стороны согласились установить минимальный годовой объем выплаты части прибыли Порту в размере 300000 (триста тысяч) дол. США за маркетинговый год независимо от грузооборота Комплекса и финансового результата совместной деятельности. Если по результатам маркетингового года суммарная выплата части прибыли Порту меньше установленного в этом пункте минимального годового объема, то Предприятие и Компания доплачивает разницу между минимальным годовым объемом части прибыли и фактически выплаченной порту части прибыли за прошедший маркетинговый год. Выплата производится не позднее 1 месяца после окончания маркетингового года с учетом положений пункта 3 настоящего приложения.
4. Компания производит все платежи в пользу Порта. Платежи осуществляются в национальной валюте Украины по официальному валютному курсу Национального банка Украины, действующему на последний рабочий день отчетного месяца. Выплата производится ежемесячно до 20 числа месяца, следующего за отчетным. При этом в соответствии с подпунктом 7.7.3 Закона Украины "О налогообложении прибыли предприятий" выплата указанной части прибыли облагается налогом по ставке, указанной в Законе Украины "О налогообложении прибыли предприятий", Стороной, уполномоченной вести учет результатов совместной деятельности, до или одновременно с такой выплатой. Часть прибыли, с которой удержан налог, является чистой прибылью Порта и не подлежит включению в валовой доход Порта в соответствии с подпунктом 4.2.11 пункта 4.2 Закона Украины "О налогообложении прибыли предприятий".
5. Оставшаяся часть дохода (прибыли) распределяется между Предприятием и Компанией по их решению и выплачивается Предприятию и Компании в соответствии с законодательством Украины.
6. Приложение к Договору №13 от 19 июля 2002 года утрачивает силу с момента подписания настоящего Приложения.
7. Стороны договорились раздел 3 Договора изложить в следующей редакции:

«3. ВЕДЕНИЕ ОБЩИХ ДЕЛ СТОРОН ДОГОВОРА

- 3.1. Стороны договорились, что ведение общих дел и учет результатов совместной деятельности Сторон Договора поручается Компании; полномочие Компании на вышеуказанные действия и совершение сделок от имени всех Сторон Договора удостоверяется настоящим Договором в соответствии со ст. 1135, часть 2, ГК Украины.

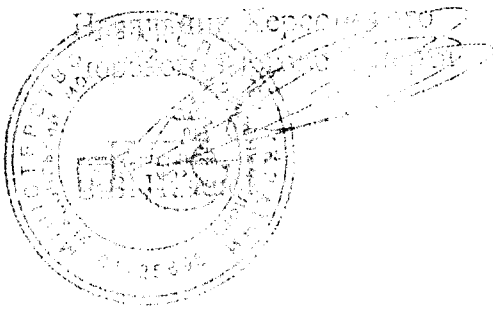


3.2. Спільна діяльність здійснюється під загальним контролем *в лице его начальника и других уполномоченных на это должностных лиц.*

8. Сторони договору зобов'язалися підняти 3.3.9 Договора изложити в следующей редакції:

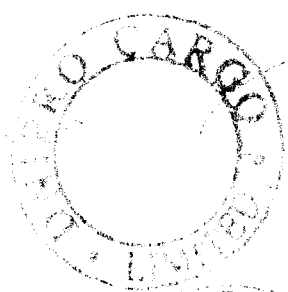
«3.3.9. Осуществлять за счет средств, полученных от совместной деятельности, финансирование производственных и других текущих расходов совместной деятельности».

Порт:



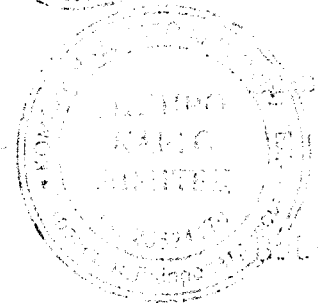
Главный бухгалтер
[Signature]
Л.В. Доббас

Управляющий
Директор
[Signature]
Г.С. Ушаков



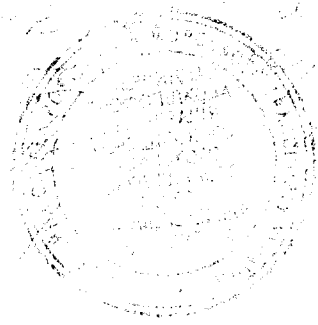
Директор
[Signature]
М.М. Мина

Компьютер
Директор
[Signature]
М.М. Мина



Директор
[Signature]
М.М. Мина

Согласовано
Генеральным директором
Херсонского морского
портального управления
М.М. Мина



ПРИЛОЖЕНИЕ № 15

к Договору о совместной хозяйственно-предпринимательской, инвестиционной деятельности с участием иностранного инвестора согласно ст. 430 Гражданского Кодекса Украины, ст. 2 Закона Украины "Об инвестиционной деятельности" и ст. 23 Закона Украины "О режиме иностранного инвестирования" между Херсонским морским торговым портом, Предприятием "Днипрокарго Лтд." и Компанией "Днипро Карго Лимитед" от 12.05.98 г.

02 ноября 2006 г.

г. Херсон

Стороны Договора согласовали, что Предприятие «Днипро Карго Лимитед» (Великобритания) дополнительно вкладывает в совместную деятельность имущество:

ковшовый фронтальный погрузчик марки VOLVO типа L110E

общей стоимостью около 200 000 долларов США, и вносит денежные средства в сумме около 70 000 долларов США.

Общая стоимость дополнительного вклада (иностранной инвестиции) Предприятия в совместную деятельность ориентировочно составит 270 000 долл. США (1 363 500 гривен по курсу НБУ на момент подписания приложения).

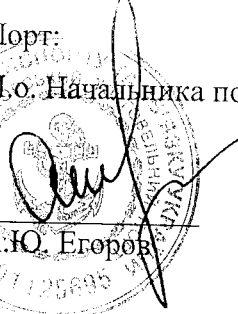
Определение фактической суммы вклада (иностранных инвестиций) будет произведено после импортирования имущества, сдачи в эксплуатацию и принятия на баланс на основании подтверждающих документов.

Настоящим приложением доли участников не пересматриваются.

Курс доллара США в НБУ 02/11/2006 составляет 5,05 грн. за 1 доллар.

Порт:

И.о. Начальника порта


А.Ю. Егоров


И.о. Главного бухгалтера


Г.А. Огиренко

Предприятие:

Директор

Директор

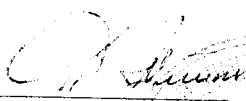

Г. Гутьдентоп


P. Маас

Компания:

Директор

Главный бухгалтер


Д.М. Жминько


В. Л. Сафронова

СОГЛАСОВАНО с профсоюзным комитетом Херсонского морского торгового порта
Председатель профкома порта

В.В. Тернавский



СОГЛАШЕНИЕ

к Договору о совместной хозяйственной, предпринимательской, инвестиционной деятельности с участием иностранного инвестора согласно ст. 430 Гражданского Кодекса Украины, ст. 2 Закона Украины "Об инвестиционной деятельности" и ст. 23 Закона Украины "О режиме иностранного инвестирования" №133К от 12 мая 1998 года

город Херсон

10 октября 2006 года

В связи с изменением юридических адресов и реквизитов Стороны Договора согласились внести следующие изменения в Договор.

1. В статье «13. ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА, РЕКВИЗИТЫ И ПОДПИСИ СТОРОН» юридический адрес и реквизиты Порта изложить в следующей редакции:

Херсонский морской торговый порт, код ЕГРПОУ 01125695
Юридический адрес: 73000, Украина, г. Херсон, пр. Ушакова, 4
Свидетельство о регистрации плательщика НДС: 30457857
Индивидуальный налоговый номер: 011256921031
Текущий счет 26002050869 в АБ «Экспресс-банк» Одесский филиал, МФО 328801

2. В статье «13. ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА, РЕКВИЗИТЫ И ПОДПИСИ СТОРОН» юридический адрес Предприятия изложить в следующей редакции:

«Днипро Карго Лимитед» («Dnipro Cargo Limited»)
Регистрационный номер компании 3461537
Юридический адрес: Second Floor, 19-20 Grosvenor Street, London, W1K 4QH, England

3. В статье «13. ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА, РЕКВИЗИТЫ И ПОДПИСИ СТОРОН» юридический адрес и реквизиты Компании изложить в следующей редакции:

Компания «Днипро Карго Лимитед», код ЕГРПОУ 25524170
Юридический адрес: 49044, Украина, г. Днепропетровск, ул. Артема, 20
Свидетельство о регистрации плательщика НДС: 04032204
Индивидуальный налоговый номер: 154100513
Текущий счет 2600401414, валютный счет (доллары США) 2600502414.840
в филиале АБ «ДИАМАНТ», МФО 306630



Предприятие:
Директор
Г. Гульдентоп



Главный бухгалтер

Г.А. Огиренко

Директор

P. Maas

Главный бухгалтер

В.Л. Сафронова



СОГЛАСОВАНО с профсоюзным комитетом Херсонского морского торгового порта
Председатель профкома порта



В.В. Тернавский

ПРИЛОЖЕНИЕ №16

**к Договору № 133К о совместной хозяйственно-предпринимательской,
инвестиционной деятельности
с участием иностранного инвестора от 12 мая 1998г.**

г. Херсон

«21» июля 2008г.

Государственное предприятие «Херсонский морской торговый порт», которое создано и действует по законодательству Украины, именуемое в дальнейшем «Порт», в лице начальника порта Егорова Андрея Юрьевича, действующего на основании Устава,

Предприятие «Днипро Карго Лимитед», которое создано и действует по законодательству Великобритании, именуемое в дальнейшем «Предприятие», в лице директоров Гийома Гульдентопса и Ронни Мааса, действующих на основании Устава, и

Компания «Днипро Карго Лимитед», которая создана и действует по законодательству Украины, именуемая в дальнейшем «Компания», в лице директора Жминько Дмитрия Михайловича, действующего на основании Устава,

вместе именуемые - Стороны,

заключили настоящее Приложение к Договору № 133К о совместной хозяйственно-предпринимательской, инвестиционной деятельности с участием иностранного инвестора от 12 мая 1998 г. (далее по тексту – Договор) о нижеследующем:

1. Стороны достигли соглашения изменить **подпункт 5.1.16. пункта 5.1. «Порт» раздела 5 «Обязанности сторон» Договора**, изложив его в следующей редакции:

«п.5.1.16. Порт предоставляет Компании на основании отдельных договоров (письменных заявок) услуги по пользованию портовыми инженерными сооружениями, подъемно-транспортным и другим оборудованием, машинами и механизмами, использованием рабочей силы Порта, производственными мощностями портовых мастерских, базой автомобильного транспорта (БАВТ), ремонтно-строительного управления (РСУ) и других подразделений Порта, по хранению горюче-смазочных материалов, электро-, тепло-, водоснабжением и всеми видами коммуникаций по действующим тарифам порта с размером рентабельности 10 % (десять процентов)».

2. Стороны достигли соглашения дополнить **подпунктом 5.3.19. пункт 5.3. «Компания» раздела 5 «Обязанности сторон» Договора**, изложив его в следующей редакции:

«п.5.3.19. Компания предоставляет Порту на основании отдельных договоров (заявок) возможность пользоваться инженерными сооружениями, подъемно-транспортными и другим оборудованием, машинами и механизмами, по действующим тарифам, согласованным с портом, с размером рентабельности 10 % (десять процентов)».

3. Сторони достигли соглашения внести изменения в пункт 2 Приложения № 14 от 30.06.2006 г. к Договору, изложив его в следующей редакции:

«п.2. Стороны согласились установить фиксированную обязательную часть прибыли от совместной деятельности, подлежащую перечислению Порту за каждую тонну груза, переваленного в процессе совместной деятельности: с 01 августа 2008 года - **2,00 доллара США** (два доллара США 00 центов); с 01 сентября 2008 года - **2,15 долларов США** (два доллара США пятнадцать центов).

Указанная фиксированная часть прибыли включает в себя налог на прибыль, удерживаемый согласно пункту 4 настоящего Приложения.»

4. Стороны достигли соглашения внести изменения в пункт 3 Приложения №14 от 30.06.2006г. к Договору, заменив слова «**300000 (триста тысяч) долларов США за маркетинговый год**» словами «**430000 (четыреста тридцать тысяч) долларов США за маркетинговый год** в соответствии с плановым распределением по месяцам».

5. Стороны достигли соглашения внести изменения в пункт 3 Приложения №14 от 30.06.2006г. к Договору, заменив слова «с учетом положений пункта 3» словами «с учетом положений пункта 4».

6. Стороны достигли соглашения внести изменения в Приложение № 15 от 02.11.2006г. к Договору, изложив его в следующей редакции:

“1. Предприятие «Днипро Карго Лимитед» (Великобритания) дополнительно вкладывает в совместную деятельность обособленное специализированное имущество:

Наименование имущества	Кол-во	Номер ГТД	Сумма в грн.	Курс НБУ по состоянию на 01.01.2007 г.	Сумма в долларах США
Фронтальный ковшовый погрузчик Volvo L 110 E	1	508000001/7/000051	985227,43 (девятьсот восемьдесят пять тысяч двести двадцать семь грн. 43 коп.)	5,0500	195094,54 (сто девяносто пять тысяч девяносто четыре доллара США 54 цента)

2. Настоящим Приложением доли участников не пересматриваются.”

7. Настоящее Приложение вступает в силу со дня его подписания Сторонами и является неотъемлемой частью Договора № 133К о совместной хозяйственно - предпринимательской, инвестиционной деятельности с участием иностранного инвестора от 12 мая 1998 г.
8. Иные условия Договора, которые не изменены положениями настоящего Приложения, остаются неизменными.
9. Настоящее Приложение составлено в трех экземплярах, которые имеют одинаковую юридическую силу, по одному для каждой из сторон.
10. Настоящим приложением доли участников не пересматриваются.

ПОРТ:

Начальник порта



А.Ю. Егоров

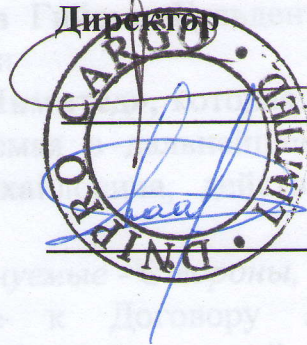
Главный бухгалтер

Г.А. Огиренко

Г.А. Огиренко

ПРЕДПРИЯТИЕ:

Директор



Г. Гульдентопс

Р. Маас

КОМПАНИЯ:

Директор



Д.М. Жминько

Главный бухгалтер

В.Л. Сафронова

Согласовано с профсоюзным комитетом
ГП «ХМТП»

Председатель профкома порта

Тернавский В.В.



Херсонський морський
торговельний порт
Зареєстровано в книзі
реєстрації
договорів №

ПРИЛОЖЕНИЕ №17

к Договору № 133К о совместной хозяйственно-предпринимательской,
инвестиционной деятельности с участием иностранного инвестора от 12 мая 1998г.

г. Херсон

01 апреля 2010 г.

Государственное предприятие «Херсонский морской торговый порт», которое создано и действует по законодательству Украины, именуемое в дальнейшем «Порт», в лице начальника порта Егорова Андрея Юрьевича, действующего на основании Устава,

Предприятие «Днипро Карго Лимитед», которое создано и действует по законодательству Великобритании, именуемое в дальнейшем «Предприятие», в лице директоров Гийома Гульдентопса и Ронни Мааса, действующих на основании Устава, и

Компания «Днипро Карго Лимитед», которая создана и действует по законодательству Украины, именуемая в дальнейшем «Компания», в лице директора Жминько Дмитрия Михайловича, действующего на основании Устава,

вместе именуемые «Стороны»,

заключили настоящее Приложение к Договору №133К о совместной хозяйственно-предпринимательской, инвестиционной деятельности с участием иностранного инвестора от 12 мая 1998 г. (далее по тексту – Договор) о нижеследующем:

1. Стороны достигли соглашения дополнить раздел 7 Договора «Дополнительные условия» пунктами 7.12 и 7.13 следующего содержания:

«7.12. В течение действия настоящего Договора Компания и Предприятие не имеют права осуществлять действий по выкупу земельного участка, на котором расположены объекты недвижимости, созданные в результате совместной деятельности, и также действий по признанию права собственности на этот земельный участок.»

«7.13. Какая-либо из Сторон не имеет права обеспечивать и осуществлять выполнение своих обязательств путем предоставления в ипотеку объектов недвижимости, залог иного имущества и имущественных прав, которые созданы в результате совместной деятельности, передавать такое имущество как вклад в уставные фонды каких-либо юридических лиц, осуществлять за счет имущества, созданного в результате совместной деятельности, иные меры обеспечительного характера, предусмотренные законом или договором с третьими лицами.»

2. Настоящее Приложение вступает в силу со дня его подписания Сторонами, и является неотъемлемой частью Договора № 133К о совместной хозяйственно-предпринимательской, инвестиционной деятельности с участием иностранного инвестора от 12 мая 1998 г.

3. Иные условия Договора, которые не изменены положениями настоящего Приложения, остаются неизменными.

4. Настоящее Приложение составлено в трех экземплярах, которые имеют одинаковую юридическую силу, по одному для каждой из Сторон.

ПОРТ:

Начальник порта



А.Ю. Егоров

Главный бухгалтер

Г.А. Огиренко

ПРЕДПРИЯТИЕ:

Директор



Г. Гульдентопс

Директор

Р. Маас

КОМПАНИЯ:

Директор

Херсонський морський
торговельний порт
Зареєстровано в книзі
реєстрації
договорів № 133 К



Д.М. Жминько

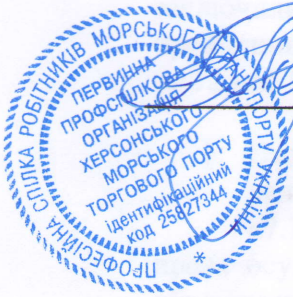
Главный бухгалтер

В.Л. Сафронова

СОГЛАСОВАНО

с профсоюзным комитетом ПОРТА

Председатель профкома ПОРТА



В.В. Тернавский

...достигла соглашения доложить раздел 7 Договора «Дополнительные условия» пунктами 7.12 и 7.13 следующего содержания:

7.12. В течение действия настоящего Договора Компания и Предприятие не имеют осуществлять действий по выкупу земельного участка, на котором расположены объекты недвижимости, полученные в результате совместной деятельности, и также действий по приобретению права собственности на этот земельный участок.)

7.13. Каждая-либо из Сторон не имеет права обеспечивать и осуществлять исполнение своих обязательств путем предоставления в ипотеку объектов недвижимости, а также право выкупа и имущественных прав, которые созданы в результате совместной деятельности, возложить такое имущество как вклад в уставные фонды каких-либо кредитных или иных организаций за счет имущества, созданного в результате совместной деятельности, или меры обеспечительного характера, предусмотренные законом или договором с третьими лицами.»

Настоящее Приложение вступает в силу со дня его подписания Сторонами, и является неотъемлемой частью Договора № 133К в совместной хозяйственно-предпринимательской, инвестиционной деятельности с участием иностранного инвестора от 12 мая 1998 г.

Может условия Договора, которые не изменены положениями настоящего Приложения, остаются неизменными.

Настоящее Приложение составлено в трех экземплярах, которые имеют одинаковую юридическую силу, по одному для каждой из Сторон.



ПРЕДПРИЯТИЕ:
Директор

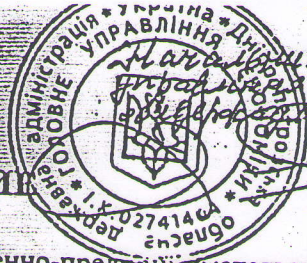


Г. Гульдестон

Г.А. Шевченко

В. Мяс

ДОПОЛНЕНИЕ



к Договору № 133к от 12.05.1998 г. о совместной хозяйственно-предпринимательской, инвестиционной деятельности с участием иностранного инвестора согласно ст. 430 Гражданского Кодекса Украины, ст. 2 Закона Украины «Об инвестиционной деятельности» и ст. 23 Закона Украины «О режиме иностранного инвестирования»

г. Херсон

30 июня 2006 года

Стороны пришли к соглашению об изменении порядка продления срока действия Договора путем внесения следующих изменений в Договор:

Изложить пункт 12.4 Договора в следующей редакции:

«12.4. Если за 18 месяцев до истечения срока действия Договора ни от одной из Сторон в адрес Стороны, уполномоченной на ведение общих дел, не поступило письменное уведомление о прекращении Договорных отношений, то срок действия Договора считается продленным на такой же срок.»

ПОДПИСИ СТОРОН:

Порт:

Предприятие:

Начальник порта

Главный бухгалтер

Директор

Директор

В.В. Иранюк

В. Дойбан

Г. Гурдерюк

Р. Маас

Компания:

01125695

Директор

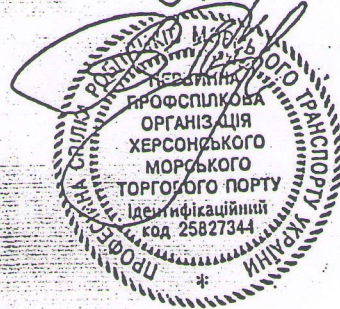
Главный бухгалтер

Д.М. Жминько



Согласовано:

Председатель портовой комиссии



В.В. Тернавский

ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ СОГЛАШЕНИЕ

к Договору о совместной хозяйственно-предпринимательской, инвестиционной деятельности с участием иностранного инвестора согласно ст. 430 Гражданского Кодекса Украины, ст. 2 Закона Украины «Об инвестиционной деятельности» и ст. 23 Закона Украины «О режиме иностранного инвестирования» №133К от 12.05.1998

г. Херсон

14 октября 2013 года

Государственное предприятие "Администрация морских портов Украины", именуемое в дальнейшем – Администрация, в лице начальника Херсонского филиала государственного предприятия "Администрация морских портов Украины" (администрация Херсонского морского порта) Игнатенко Сергея Вячеславовича, действующего на основании Положения о Херсонском филиале государственного предприятия "Администрация морских портов Украины" (администрация Херсонского морского порта) и доверенности от 31.07.2013 № 2267, и

Предприятие "Днипро Карго Лимитед", которое создано и действует по законодательству Великобритании, именуемое в дальнейшем – Предприятие, в лице директора Эннс Гавендер, действующей на основании Устава,

Компания "Днипро Карго Лимитед", которая создана и действует по законодательству Украины, именуемая в дальнейшем – Компания, в лице директора Жминько Дмитрия Михайловича, действующего на основании Устава, вместе именуемые Стороны,

пришли к соглашению о внесении в заключенный между Сторонами Договор о совместной хозяйственно-предпринимательской, инвестиционной деятельности с участием иностранного инвестора согласно ст. 430 Гражданского Кодекса Украины, ст. 2 Закона Украины «Об инвестиционной деятельности» и ст. 23 Закона Украины «О режиме иностранного инвестирования» №133К от 12.05.1998 года (далее – Договор), следующих изменений:

1. Изменить реквизиты Предприятия (адрес, телефон, факс), указанные в разделе 13 "Юридические адреса, реквизиты и подписи сторон", изложив их в следующей редакции:

Предприятие:

Предприятие "Днипро Карго Лимитед" ("Dniprocargo Ltd.")
NKP House 3rd Floor Front, 93-93 Borough High Street, London SE1 NL, United Kingdom
Телефон: +44 (0) 20 7939 0444; **факс:** +44 (0) 20 7939 0445

2. Все остальные условия Договора, не измененные данным Дополнительным Соглашением, остаются действующими в предыдущей редакции и Стороны подтверждают их обязательность.

3. Настоящее Соглашение вступает в силу с момента его подписания всеми Сторонами.

4. Настоящее Соглашение является неотъемлемой частью Договора, составлено в четырех экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу

ХФ ДП «АМПУ»
(АДМІНІСТРАЦІЯ ХЕРСОНСЬКОГО МП)
Зареєстровано в журналі реєстрації
Договорів за № 133к

АДМИНИСТРАЦИЯ:

ПРЕДПРИЯТИЕ: договорів за № 133к

Начальник ХФ ГП "АМПУ"
(администрация Херсонского МП)

Директор

С.В. Игнатенко

Эннс Гавендер



КОМПАНИЯ:

Директор

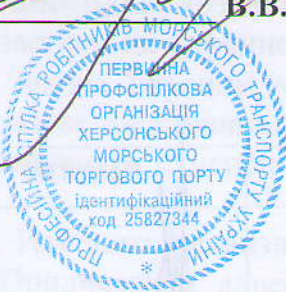
Д.М. Жминько



Согласовано с профсоюзным комитетом
ХФ АМПУ

Председатель профкома

В.В. Тернавский



ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ СОГЛАШЕНИЕ

к Договору о совместной хозяйственно-предпринимательской, инвестиционной деятельности с участием иностранного инвестора согласно ст. 430 Гражданского Кодекса Украины, ст. 2 Закона Украины «Об инвестиционной деятельности» и ст. 23 Закона Украины «О режиме иностранного инвестирования» №133к от 12.05.1998

" 15 " июля 2013 года

г. Херсон

Государственное предприятие «Администрация морских портов Украины», именуемое в дальнейшем - Администрация, в лице исполняющего обязанности начальника Херсонского филиала государственного предприятия «Администрация морских портов Украины» (администрация Херсонского морского порта) Игнатенко Сергея Вячеславовича, действующего на основании Положения о Херсонском филиале государственного предприятия «Администрация морских портов Украины (администрация Херсонского морского порта) и доверенности от 13.06.2013 № 85, с одной стороны, и

Государственное предприятие «Херсонский морской торговый порт», которое создано и действует по законодательству Украины, именуемое в дальнейшем - ГП «ХМТП», в лице и.о. директора Ткаченко Игоря Валентиновича, действующего на основании Устава,

Предприятие «Днипро Карго Лимитед», которое создано и действует по законодательству Великобритании, именуемое в дальнейшем - Предприятие, в лице директора Эннс Гавендер, действующей на основании Устава, и

Компания «Днипро Карго Лимитед», которая создана и действует по законодательству Украины, именуемая в дальнейшем - Компания, в лице директора Жминько Дмитрия Михайловича, действующего на основании Устава,

вместе именуемые - Стороны,

в связи с реорганизацией государственного предприятия «Херсонский морской торговый порт» путем выделения стратегических объектов портовой инфраструктуры, иного имущества, прав и обязанностей по отношению к ним согласно разделительному балансу от 13 июня 2013 и акта приема-передачи от 13 июня 2013 и образования в результате выделения Государственного предприятия «Администрация морских портов Украины» во исполнение Закона Украины «О морских портах Украины», распоряжения Кабинета Министров Украины от 04.03.2013 № 133-р «О согласовании предложения о реорганизации государственных предприятий морского транспорта», приказа Министерства инфраструктуры Украины от 19.03.2013 № 163 «О мероприятиях по реорганизации государственных предприятий морского транспорта и создании государственного предприятия «Администрация морских портов Украины»,

учитывая, что государственное предприятие «Администрация морских портов Украины» является правопреемником государственного предприятия «Херсонский морской торговый порт» в отношении прав и обязанностей государственного предприятия «Херсонский морской торговый порт» как стороны договора,

учитывая, что к государственному предприятию «Администрация морских портов Украины» перешли права на имущество, которое является вкладом государственного предприятия «Херсонский морской торговый порт» в совместную деятельность по Договору № 133К о совместной хозяйственно-предпринимательской, инвестиционной деятельности с участием иностранного инвестора от 12 мая 1998 г. (далее по тексту – Договор) заключили настоящее дополнительное соглашение к Договору о нижеследующем:

1. Государственное предприятие «Херсонский морской торговый порт» передало, а Государственное предприятие «Администрация морских портов Украины» приняло на себя права и обязанности ГП «ХМТП» как стороны в договоре №133к от 12.05.1998, в связи с чем сторона по договору Государственное предприятие «Херсонский морской торговый порт» заменяется на Государственное предприятие «Администрация морских портов Украины».

Херсонський морський
торговельний порт
Зареєстровано в книзі
реєстрації
договорів № 133/К

ХФ ДП «АМПУ»
(АДМІНІСТРАЦІЯ ХЕРСОНСЬКОГО МП)
Зареєстровано в журналі реєстрації
договорів за № 133/К

2. Заменить в тексте договора наименование стороны договора (падежах) на «Администрация» (в соответствующих падежах)

3. Изменить реквизиты ГП «ХМТП», указанные в разделе 13 «Юридические адреса, реквизиты и подписи сторон» на реквизиты Администрации, изложив их в следующей редакции:
«АДМИНИСТРАЦИЯ»

Государственное предприятие «Администрация морских портов Украины»

Юридический адрес:

01135, г. Киев, проспект Победы, 14

Фактический адрес:

01135, г. Киев, проспект Победы, 14

код ЄГРПОУ 38727770

Справка о взятии на учет плательщика налогов от 03.06.2013 № 877/18.6-15

ИНН 387277726597, св. №200129561

Херсонский филиал Государственного предприятия «Администрация морских портов Украины» (администрация Херсонского морского порта)

73000, Україна, г. Херсон, пр-т Ушакова, 4

код ЄГРПОУ 38728533

Банковские реквизиты:

т/с 2600701698858 в филиале АТ «Укресимбанк» в г.Херсоне, МФО 352639

тел./факс: (0552) 32-52-52».

4. Все остальные условия Договора, не измененные данным Дополнительным соглашением, остаются действующими в предыдущей редакции и Стороны подтверждают их обязательность.

5. Настоящее Соглашение вступает в силу с момента его подписания всеми Сторонами. Стороны достигли соглашения, что условия настоящего дополнительного соглашения применяются до отношений между ними, которые возникли до даты его заключения, а именно с 13.06.2013.

6. Настоящее Соглашение является неотъемлемой частью Договора, составлено в четырех экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу.

АДМИНИСТРАЦИЯ:

И.о. директора ХФ ГП «АМПУ»
Администрация Херсонского МП

С.В.Игнатенко

ПРЕДПРИЯТИЕ:

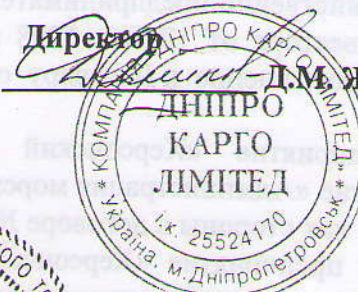
Директор



Ю.С. Гавендер

КОМПАНИЯ:

Директор



Д.М. Жминько

ГП «ХМТП»

И.о. директора ГП «ХМТП»

И.В.Ткаченко

Согласовано с профсоюзным комитетом

ГП «ХМТП» и ХФ АМПУ

Председатель профкома

Тернавский В.В.



ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ СОГЛАШЕНИЕ

к Договору о совместной хозяйственно-предпринимательской, инвестиционной деятельности с участием иностранного инвестора согласно ст. 430 Гражданского Кодекса Украины, ст. 2 Закона Украины «Об инвестиционной деятельности» и ст. 23 Закона Украины «О режиме иностранного инвестирования» №133к от 12.05.1998

г. Херсон

"04" вересня 2017 года

Государственное предприятие «Администрация морских портов Украины», именуемое в дальнейшем - Администрация, в лице начальника Херсонского филиала государственного предприятия «Администрация морских портов Украины» (администрации Херсонского морского порта) Яблуновского Анатолия Николаевича, действующего на основании Положения о Херсонском филиале государственного предприятия «Администрация морских портов Украины» (администрации Херсонского морского порта) и доверенности от 12.10.2017 № 6477,

Предприятие «Днипро Карго Лимитед», которое создано и действует по законодательству Великобритании, именуемое в дальнейшем - Предприятие, в лице директора Эннс Гавендер, действующего на основании Устава, и

Компания «Днипро Карго Лимитед», которая создана и действует по законодательству Украины, именуемая в дальнейшем - Компания, в лице директора Соха Виктора Ивановича, действующего на основании Устава,

вместе именуемые - Стороны,

заключили настоящее дополнительное соглашение к Договору о совместной хозяйственно-предпринимательской, инвестиционной деятельности с участием иностранного инвестора согласно ст. 430 Гражданского Кодекса Украины, ст. 2 Закона Украины «Об инвестиционной деятельности» и ст. 23 Закона Украины «О режиме иностранного инвестирования» №133к от 12.05.1998 (в дальнейшем – Договор) о нижеследующем:

1. В связи с изменением реквизитов Администрации и Компании, руководствуясь п. 12.8 договора, Стороны достигли соглашения внести изменения в реквизиты Администрации и Компании, указанные в разделе 13 «Юридические адреса, реквизиты и подписи сторон» Договора, изложив их в следующей редакции:

«АДМИНИСТРАЦИЯ»

Государственное предприятие «Администрация морских портов Украины»

01135, г. Киев, проспект Победы, 14

идентификационный код 38727770

от имени «Администрации»:

Херсонский филиал государственного предприятия «Администрация морских портов Украины» (администрация Херсонского морского порта)

73000, Украина, г. Херсон, пр-т Ушакова, 4

идентификационный код 38728533

ИНН 387277726597

Выдержка из реестра плательщиков налога на дополнительную стоимость № 1428104500068 от 22.10.2014

тел./факс: (0552) 32-52-52

e-mail: ampu@seaport.kherson.ua

Банковские реквизиты:

т/с 26005924425188 в отделении № 265/21

АБ «Укргазбанк» в г.Херсоне, МФО 320478

«КОМПАНИЯ»

Компания «Днипро Карго Лимитед»

Юридический адрес: 49044, Украина, г. Днепр, улица Артема, 20

73000, Украина, г. Херсон, улица Калнышевского, 6, оф. 23
идентификационный код 25524170
ИНН 154100513
тел./факс: (0562) 36-54-39
e-mail: dniprocargo@seashipping.biz
Банковские реквизиты:
т/с 26001000009676 в филиале АТ «УКРЕКСИМБАНК»
г. Николаев, МФО 322313.

2. Все остальные условия Договора, не измененные данным Дополнительным соглашением, остаются действующими в предыдущей редакции и Стороны подтверждают их обязательность.
3. Настоящее Соглашение вступает в силу с момента его подписания всеми Сторонами.
4. Настоящее Соглашение является неотъемлемой частью Договора, составлено в четырех экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу.

АДМИНИСТРАЦИЯ:

Начальник ХФ ГП «АМПУ»
(Администрации Херсонского МП)



А.Н. Яблуневский

КОМПАНИЯ:

Директор
Компании «Днипро Карго Лимитед»



В.И. Соха

ПРЕДПРИЯТИЕ:

Директор
Предприятия «Днипро Карго Лимитед»



Андрей Гавендер

Согласовано с первичной профсоюзной
организацией Херсонского морского
торгового порта



В.В. Тернавский

ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ СОГЛАШЕНИЕ

к Договору о совместной хозяйственно-предпринимательской, инвестиционной деятельности с участием иностранного инвестора согласно ст. 430 Гражданского Кодекса Украины, ст. 2 Закона Украины «Об инвестиционной деятельности» и ст. 23 Закона Украины «О режиме иностранного инвестирования» №133К от 12.05.1998

г. Херсон

"16" мая 2019 года

Государственное предприятие «Администрация морских портов Украины» (ГП «АМПУ»), именуемое в дальнейшем - Администрация, в лице начальника Херсонского филиала государственного предприятия "Администрация морских портов Украины" (администрации Херсонского морского порта) **Гаращенко Владимира Васильевича**, действующего на основании Положения о Херсонском филиале государственного предприятия «Администрация морских портов Украины» (администрации Херсонского морского порта) и доверенности от 13.03.2019, удостоверенной частным нотариусом Одесского городского нотариального округа Груевой А.В. и зарегистрированной в реестре под № 2373,

Предприятие «Днипро Карго Лимитед», которое создано и действует по законодательству Великобритании, именуемое в дальнейшем - Предприятие, в лице директора Эннс Гавендер, действующего на основании Устава, и

Компания «Днипро Карго Лимитед», которая создана и действует по законодательству Украины, именуемая в дальнейшем - Компания, в лице директора Соха Виктора Ивановича, действующего на основании Устава,
вместе именуемые - Стороны,

заключили настоящее дополнительное соглашение к Договору о совместной хозяйственно-предпринимательской, инвестиционной деятельности с участием иностранного инвестора согласно ст. 430 Гражданского Кодекса Украины, ст. 2 Закона Украины «Об инвестиционной деятельности» и ст. 23 Закона Украины «О режиме иностранного инвестирования» №133К от 12.05.1998 (в дальнейшем –Договор) о нижеследующем:

1. Руководствуясь п. 12.8. Договора, Стороны достигли соглашения внести изменения в реквизиты Предприятия (адрес), указанные в разделе 13 «Юридические адреса, реквизиты и подписи сторон» Договора, изложив их в следующей редакции:

«ПРЕДПРИЯТИЕ»

Предприятие «Днипро Карго Лимитед»

Unit 3, 1st Floor, 6-7 St.

Mary At Hill, London, EC3R 8EE, United Kingdom

2. Все остальные условия Договора, не измененные данным Дополнительным соглашением, остаются действующими в предыдущей редакции и Стороны подтверждают их обязательность.

3. Настоящее Соглашение вступает в силу с момента его подписания всеми Сторонами.

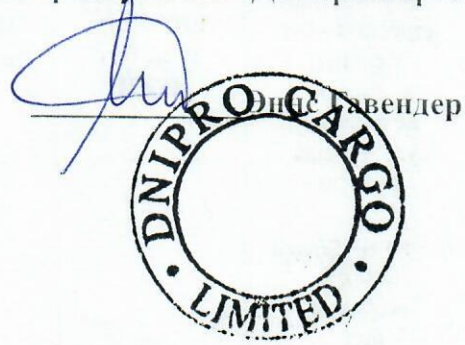


4. Настоящее Соглашение является неотъемлемой частью Договора, составлено в четырех экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу.

АДМИНИСТРАЦИЯ:
Начальник «ХФ ДП «АМПУ»
(Администрация Херсонского МП)



ПРЕДПРИЯТИЕ:
Директор
Предприятия «Днипро Карго Лимитед»



КОМПАНИЯ:
Директор
Компании «Днипро Карго Лимитед»



Согласовано с первичной профсоюзной
организацией Херсонского морского
торгового порта

